

Battu et torturé par des policiers, il obtient 300 000 \$

□ David Allen Gauthier obtient enfin victoire devant la Cour suprême du Canada

Jules RICHER

Ottawa (PC)

Battu et torturé en 1982 par deux policiers de Lac-Brome en Estrie, David Allen Gauthier a finalement terminé sa lutte devant les tribunaux pour obtenir justice: la Cour suprême du Canada a ordonné hier à la municipalité et aux policiers de lui verser 300 000 \$ à titre de dommages.

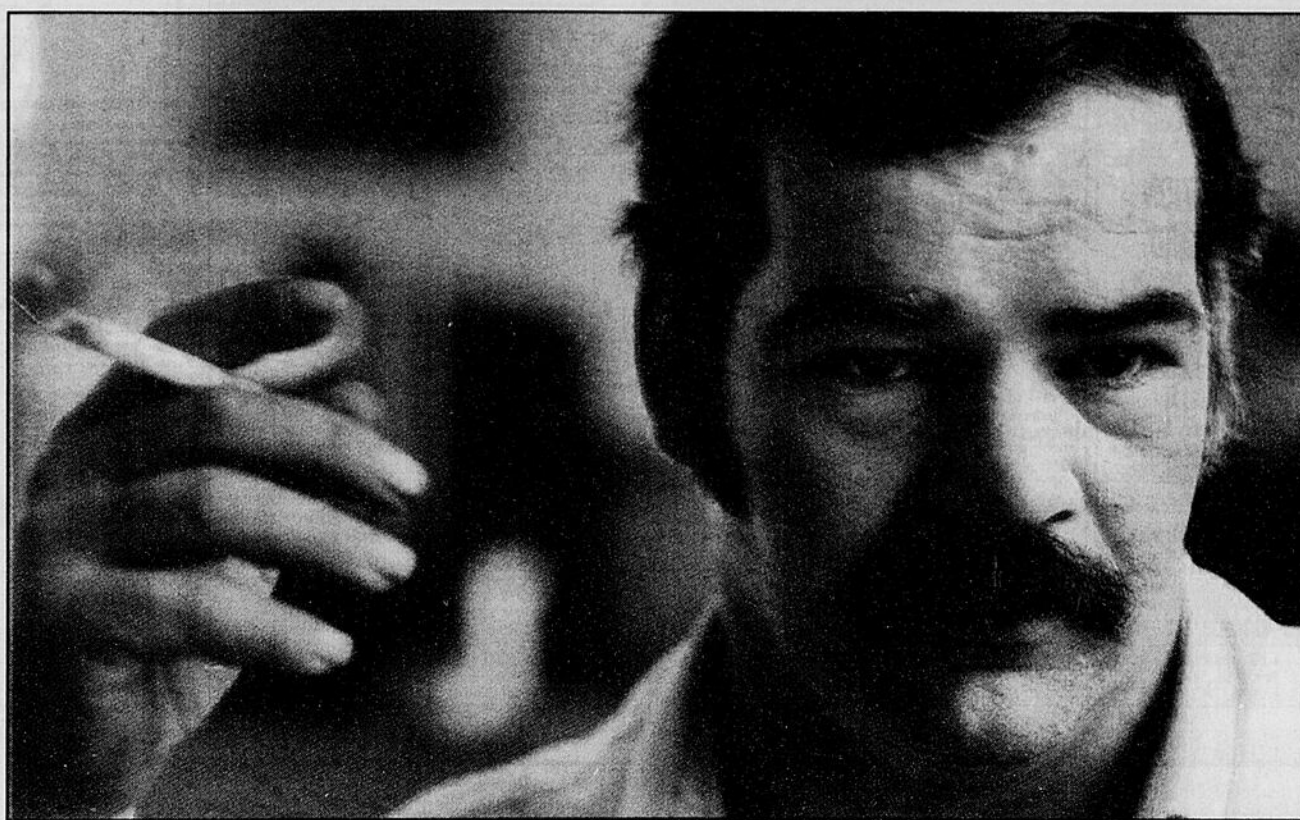
Le plus haut tribunal du pays renverse ainsi les décisions de la Cour supérieure et de la Cour d'appel du Québec, qui estimaient que M. Gauthier n'avait pas droit à une compensation pécuniaire parce qu'il avait dépassé les délais pour déposer sa poursuite civile.

Dans sa décision, la Cour suprême soutient que l'état d'esprit de M. Gauthier, qui souffrait d'un grave traumatisme psychologique après avoir été torturé, excuse le fait qu'il ait tardé à présenter sa poursuite. Au Québec, une personne qui veut poursuivre une municipalité ou ses employés dispose de six mois pour le faire. M. Gauthier, lui, a attendu six ans avant d'entreprendre ses démarches.

Soupçonné de vol

Soupçonné d'un vol de coffre-fort — pour lequel il a par la suite reconnu sa culpabilité — M. Gauthier avait subi un interrogatoire de la part des policiers Mario Beaumont et Alyre Thireault au mois de mars 1982 qui avait tout d'une séance de torture. On lui avait plongé la tête dans la cuvette d'une toilette, brûlé les parties génitales avec des allumettes, frappé à coups de bâton suspendu la tête en bas, pour finalement l'attacher à un poteau légèrement vêtu à - 25 degrés pendant une heure et demie.

Traumatisé, M. Gauthier s'enfuit dans l'Ouest canadien. Ce n'est qu'en



Battu et torturé en 1982 par deux policiers de Lac-Brome, qui le soupçonnait du vol d'un coffre-fort, David Allen Gauthier a enfin terminé sa lutte devant les tribunaux pour obtenir gain de cause: la Cour suprême du Canada a ordonné hier à la municipalité et aux policiers de lui verser 300 000 \$ à titre de dommages.

1985 qu'il révélera son histoire à un représentant de la Commission de police du Québec qui enquêtait sur les agissements du corps policier de Lac-Brome.

Quant à eux, les policiers Beaumont et Thireault subiront un procès criminel en 1988 et seront condamnés, dans le premier cas, à un an d'emprisonnement et, dans le second, à deux ans.

La Cour suprême estime que les sévices dont M. Gauthier a été victime l'ont empêché d'agir dans les délais requis. «Cet état de stress post-traumati-

que (...) caractérisé par une crainte extrême a eu pour effet de priver (M. Gauthier) de tout contrôle sur sa propre volonté», écrit le juge Charles Gonthier au nom du tribunal.

«Il va à l'encontre, poursuit-il, des principes fondamentaux de notre droit civil que ces (policiers) puissent tirer profit de la violence et de la torture qu'ils ont infligées à (M. Gauthier) en se retrouvant à l'abri de toute poursuite pour les dommages dont ils sont responsables.»

Les dommages sont établis de cette façon: 200 000 \$ à titre de dommages

moraux, 50 000 \$ pour dommages pécuniaires et 50 000 pour dommages exemplaires.

La décision de la cour a été partagée à trois juges contre deux.

Représentant l'opinion des dissidents, le juge en chef Antonio Lamer ne conteste pas le traumatisme dont M. Gauthier a été victime, mais s'interroge sur sa durée. À son avis, la preuve à cet égard est, au mieux, floue et, au pire, silencieuse et elle ne justifie pas que M. Gauthier ait attendu 6 ans pour se manifester.

Alertes à la bombe dans l'est de Montréal

Montréal (PC)

Deux engins explosifs artisanaux reliés à des réservoirs d'essence ont tenu les artificiers de la police de la CUM sur les dents jusqu'en fin de matinée, hier, dans le quartier Hochelaga-Maisonneuve, dans l'est de Montréal.

Les enquêteurs n'ont pas voulu relier les deux incidents, mais on reconnaît que les deux bombes présentaient plusieurs similitudes.

Elles ont notamment été trouvées à quelques pâtés de maisons de distance. Toutes deux avaient aussi été placées près de camions et étaient munies de mécanismes de mise à feu avec piles et minuterie.

C'est un appel anonyme logé à la centrale 9-1-1, vers 2h, qui a mené les policiers au premier engin, près de l'intersection des rues Desjardins et Ontario.

Près du trottoir reposait un sac à dos que des fils reliaient au réservoir d'un camion de location utilisé pour le tournage de la télésérie Caserne 24, de Radio-Canada.

Après moult précautions et l'érection d'un vaste périmètre, l'engin a finalement été désamorcé avec l'aide d'un robot téléguidé.

On a alors découvert deux boîtes de liquide dans une boîte de carton déposée dans le sac. La nature du produit ne sera connue qu'après analyse, a indiqué la police.

Puis, vers 8h30, l'employé d'une entreprise de transport de la rue Leclaire a noté la présence d'un curieux paquet sur le réservoir latéral d'un camion cube de 24 pieds.

Encore là, on a multiplié les mesures de sécurité et une entreprise de blanchisserie industrielle a notamment été évacuée. Toujours grâce au robot, on a fait sauter le dispositif afin de sectionner les liens touchant au réservoir d'essence.

EN BREF

Le Québec connaîtra une saison touristique record

Québec (PC) — Le ministre délégué au Tourisme David Cliche est catégorique: le Québec connaîtra, en 1998, une saison touristique record.

Après avoir participé, hier, au lancement de la 31e édition du Festival d'été de Québec qui attire, bon an mal an, un million de visiteurs dans la Capitale, M. Cliche s'est lancé dans ses prédictions.

«Jusqu'à ce jour, a-t-il dit, la saison touristique va très bien. Tous les indicateurs démontrent un tourisme à la hausse qui va sans aucun doute battre des records.»

Les principaux indices facilement vérifiables démontrent, entre autres, un accroissement des demandes de renseignements de près de 40 pour cent dans l'ensemble des centres d'informations de Tourisme-Québec. Il y a aussi une augmentation substantielle du nombre d'Américains qui franchissent les postes frontières depuis le début de la saison.

Quant au conflit de travail qui a entraîné depuis plus d'un mois la fermeture du Casino de Montréal, un des principaux attraits touristiques de la région métropolitaine, il ne semble pas qu'il va avoir un effet négatif sur les prévisions optimistes du ministre.

«Même s'il s'agit-là d'une grève malheureuse, a indiqué M. Cliche, les différents festivals populaires à Montréal ont largement compensé. Les touristes américains se précipitent et tous les hôtels sont remplis. Le Festival de Jazz attire des foules. Le Festival Juste pour rire suivra. Les joueurs se retrouvent en plus grand nombre à l'Hippodrome de Montréal de même qu'au Casino de Hull. C'est certain, cependant, qu'on a hâte que la grève au Casino de Montréal se termine.»

Revenu Canada a commis une grave erreur

Winnipeg (PC) — Revenu Canada a commis une grave évasion fiscale en autorisant une famille canadienne aisée à transférer une fiducie familiale de 2,2 milliards \$ hors du pays en l'exemptant d'impôt, a affirmé un expert des questions d'impôt, jeudi.

Neil Brooks, professeur à la faculté de droit de l'Université York, à Toronto, assure que la décision, qui équivaut à priver le fisc d'environ 700 millions \$ en impôts, crée un dangereux précédent.

Le professeur témoignait dans la cause de George Harris, un homme d'affaires de Winnipeg qui conteste en Cour fédérale une décision de Revenu Canada, datant de 1991, de ne pas imposer la somme transférée aux États-Unis.

La famille en cause n'a jamais été identifiée, en vertu des règles de confidentialité, mais selon les informations qui ont circulé, il s'agirait des Bronfman, qui contrôlent l'empire de la distillerie et du divertissement Seagram, dont le siège social est à Montréal. Il n'a jamais été sous-entendu que la famille avait cherché à se soustraire à l'impôt.

M. Harris en appelle d'une décision antérieure de la Cour fédérale qui lui refusait le droit de remettre en question la décision de Revenu Canada parce qu'il n'a pas d'intérêt personnel dans cette affaire.

Mais M. Harris fait valoir qu'il s'agit simplement d'une question d'équité et que tous les contribuables sont pénalisés quand Revenu Canada s'abstient de percevoir des impôts de 700 millions \$.

M. Brooks a expliqué au juge Frank Muldoon que la fiducie familiale a pris naissance en 1971 sous forme d'actions non cotées en bourse.

La FTQ prête à investir dans l'usine Peerless d'Acton Vale

Acton Vale (PC)

Le président de la FTQ, Clément Godbout, est prêt à engager le Fonds de solidarité de la FTQ dans la reconstruction de l'usine de tapis Peerless, ravagée par un incendie le 29 juin, a-t-il fait savoir, mercredi soir, aux 150 travailleurs en chômage de l'usine.

La direction de l'entreprise n'a pas encore annoncé si elle ira de l'avant avec la reconstruction. Une décision est

attendue dans quelques semaines mais, pour Clément Godbout, la seule réponse acceptable de la compagnie doit être la reconstruction de l'usine.

M. Godbout a signalé que deux générations d'employés ont travaillé chez Peerless depuis plus de 30 ans. Selon lui, les gouvernements se doivent d'investir dans la reconstruction, étant donné que les travailleurs ont payé des impôts durant toutes ces années.

Les négociations sont rompues entre les contrôleurs aériens et leur employeur Nav Canada

Ottawa (PC)

Le gouvernement fédéral devra intervenir dans le conflit qui oppose les contrôleurs aériens et leur employeur, Nav Canada, l'entreprise à but non lucratif à laquelle il a cédé l'an dernier la gestion du système de trafic aérien au pays.

L'Association canadienne du contrôle du trafic aérien a rompu les négociations avec Nav Canada plus tôt cette semaine. Fazal Bhimji, porte-parole de l'association qui représente les 2300 contrôleurs aériens du pays, a déclaré hier que le syndicat se prévaudrait de son droit, en vertu du Code du travail du Canada, de demander au ministre fédéral du Travail, Lawrence MacAulley, la nomination d'un conciliateur.

Chez Nav Canada, on s'est dit déçu de la décision du syndicat de demander l'intervention d'un conciliateur. «Nous négocions avec eux depuis la fin du mois d'octobre, a dit un porte-parole de Nav Canada, Conrad Bellehumeur. En mars, nous avions conclu une entente de principe qui satisfaisait leur équipe de négociation. Nous pensions que cette entente était juste et raisonnable.»

Mais en avril, l'entente était rejetée par les contrôleurs aériens à plus de 95 pour cent. Le mois dernier, ceux-ci accordaient à plus de 99 pour cent un mandat de grève à leur syndicat.

Malgré ce rejet on ne peut plus clair des offres de l'employeur, la direction de Nav Canada refuse de revoir ses positions, selon M. Bhimji. «À ce moment, il devenait évident pour nous qu'il n'y aurait pas de rapprochement entre les parties.»

Les contrôleurs sont mécontents de leurs conditions de travail, notamment lors du quart de nuit, où il est fréquent qu'un seul d'entre eux soit en fonction.

Ils souhaitent de plus obtenir des augmentations de salaires sans être tenus en retour de faire des concessions à Nav Canada.

L'employeur est prêt à consentir des majorations de salaires variant entre 11 et 38 pour cent, mais il demande en retour à ce que la semaine de travail des contrôleurs soit portée de 34 à 36 heures. Il réclame aussi plus de flexibilité dans les horaires de travail, afin qu'un plus grand nombre de contrôleurs aériens soient en fonction lors des périodes de fort achalandage et, inversement, qu'ils soient moins nombreux dans les tours de contrôle lors des périodes d'accalmie.

Les contrôleurs aériens sans contrat de travail depuis la fin de l'année dernière. Leur précédent contrat leur avait toutefois été imposé, en 1993, lorsque le gouvernement fédéral avait légiféré pour geler le salaire de ses employés pendant quatre ans.

Pilotes d'Air Canada

Par ailleurs, les 2100 membres de l'Association des pilotes d'Air Canada (APAC) se prononceront à partir du 13 juillet sur un mandat de grève; les résultats seront dévoilés le 23 juillet. Les pilotes sont sans convention collective depuis le 1er avril dernier; les pourparlers avec Air Canada sont rompus depuis le 26 juin.

«Les pilotes d'Air Canada ont travaillé très fort pour aider la société à passer à travers les temps difficiles», a expliqué le commandant Jean-Marc Bélanger, président du conseil exécutif national de l'APAC.

«Nous avons fait des concessions en assouplissant les heures de travail, et nous avons subi une baisse de salaire en 1993. La société reconnaît que la productivité des pilotes a augmenté de l'ordre de 30 pour cent depuis 1993.

L'HORTICULTURE



FLEURS COMESTIBLES

Lorsqu'on décide d'introduire des fleurs dans nos mets culinaires, il est essentiel de s'assurer qu'elles soient sans danger pour la santé. c'est-à-dire que leur degré de toxicité soit nul.

Tout d'abord, vous devez identifier et choisir la fleur d'après son nom latin et non d'après son nom commun, car dans une même espèce, seulement quelques variétés sont comestibles et les autres sont toxiques.

Par la suite, assurez-vous que la fleur choisie soit en liste dans des ouvrages spécialisés en tant que fleur comestible. Si vous ne trouvez pas cette information, il vaut mieux s'abstenir de la consommer.

- La comestibilité des fleurs mentionnées ci-dessous a été dûment vérifiée. Vous pouvez donc utiliser ces fleurs en toute quiétude dans vos mets préférés:
- Viola cornuta (pensée et Johnny-jump-ups)
 - Viola tricolor (pensée)
 - Borago officinalis (bourrache, enlever les sépales duveteux)
 - Calendula officinalis (souci)
 - Tropaeolum majus (capucine)
 - *Dianthus (oeillet)
 - *Rosa (rose)
 - Lavendula angustifolia (lavande)
 - *Pelargonium (géranium)
 - Allium schoenoprasum et Allium toberosum (ciboulette)
 - *Cucurbita (fleur de courge)
 - *Toutes les variétés de l'espèce.

Assurez-vous que ces fleurs ont été cultivées sans pesticides (les fleurs des fleuristes ont presque toujours été traitées). Cueillez vos fleurs tôt le matin: préférez celles qui viennent tout juste d'éclorre. Rincez-les délicatement à l'eau fraîche; enlevez le pistil et les étamines ainsi que les parties blanches qui se retrouvent parfois à la base des pétales.

«Une fleur ainsi préparée se conserve 24 heures au maximum.»

Bon appétit!



Jean Grégoire
Serres et pépinière
St-Élie

4675, boul. Industriel
Sherbrooke
(Québec) J1L 2W5

(819) 564-3243

PUBLIREPORTAGE

Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30
564-0999
1-800-567-6955
(de l'extérieur)

Suite des petites annonces de la page C-8

62 APPARTEMENTS NORD
3 1/2, 4 1/2 - NORD
355\$/MOIS
Chauffés dans 8 log. cul-de-sac
205 Candiac #1. Tél. 821-3772

4 1/2, 5 1/2 chauffés très moderne,
style condo Grand balcon Vue
vers le Carr. l'Estrie Pr septembre
846-6339 pag. 573-8982

4 1/2 - DANS 6 LOG. à sous
louer Secteur St-Charles
Garnier Entrée lav-séch. Pas
de chien Prix négociable
573-5454 ou cell. 823-2595

4 1/2 - VIEUX NORD
25 Richmond Eau ch. ch. élect.
pl. b. franc, frais peint, entrée lav
séch. 4655 Libre imm. 562-7352

4 1/2 BEAU pour 1er août, ensol.
telle. éleveur, 4615 1 mois
gratuit. Après 18 h au 562-1777

4 1/2 A LOUER
près du Delta 2 p. patio, jun et
julett. Tél. 566-6776

5 1/2 - STYLE CONDO
dans quadruple, entrée privée
tranquille, moderne, près du golf
569-8059, 566-4890

62 APPARTEMENTS NORD
GRAND 4 1/2, CHAUFFÉ,
eau ch. toutes taxes incluses,
avec générateur quartier Nord.
Tél. 562-5344

Grand 5 1/2 chauffé Frais peint-
re couvre-plancher neuf, au 1er
plan. Libre imm. 563-0426

GRAND 5 1/2 PCES, au 927-935
Malouin, ch. eau ch. fournie
Situé à 1 min. de marche du
parc St-Alphonse 450\$/mois.
Frais peint. Tél. 569-9617
569-4576

GRANDS 5 1/2 modernes, 756
McCrea, 535\$/m. 1er août et
1er sept. 822-3492

**LES RESIDENCES
DU CARREFOUR**
2, 2 1/2, 3, 3 1/2, 4, 4 1/2, 6 pces. Ap-
partements de prestige, ultra-
modernes. Services multiples.
2825 DU MANOIR
564-4408

**LOCATION
en NORD**
3005 RICHARD 1 1/2 à 5 1/2
Lun.-ven., 9h à 17 h 30
10 IMMEUBLES DE CHOIX
★ BOIS FRANC ★
566-6778

Soir ou fin sem. 572-2880
Logements LAUREAT RICHARD
http://pages.infnet.richard/

★ NORD, LUNIK ★
165 CANDIAC
★ BOIS FRANC ★
1 1/2 à 5 1/2. Béton, chauffés,
ascenseur, piscine int., sauna,
salle d'aérobic, table de billard
823-2034, 566-6778

NORD, 422 VIMY - 4 1/2 PCES
pl. bois franc, eau chaude, non
ch. 470\$/mois. Tél. 563-1839

62 APPARTEMENTS NORD
VIEUX NORD 410 VIMY GR. 4 1/2
Planches b. chauffé eau ch. en-
trée lav-séch. stat. Libre imm.
Tél. 572-2507, 822-9169

63 APPARTEMENTS OUEST
1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
2725 GALT
PRES de l'Université de Sherbrooke,
eau ch. très propre, tranquille,
meublé si désiré. Concierge sur
place. Prix négociable. Libre
562-7896, 564-1006

1 1/2, 4 1/2 OUEST,
ch. eau ch. 1 1/2 meublé, très serv.
moderne. 562-4388, 563-3753

1 1/2 - STUDIO
Meublé, libre 1er août, près Univer-
sité, stat. Tél. 563-8205

★ 1 BEAU GR. 4 1/2 ★
5 MINUTES
UNIVERSITE
Ouest, gr. pces, insonorisé, moderne,
frais peint, end. propre et tranquille,
renové à neuf, meublé si désiré
823-1698

1er JUILLET - PROMOTION
4 1/2 OUEST, rue De L'Habitat, près
tous services, parc, école, autobus
#7 et #11. PISCINE. 346-3851.

1 x 5 1/2
CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. Imm. 8
log., voisin carrefour Dumont.
TRES GRANDS LOGEMENTS.
Meublé si désiré. 935 VEILLEUX.
346-7552, 564-1006.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Ouest, Beau et grands log. à par-
tir de 275\$, chauffés, eau chaude.
346-7898

63 APPARTEMENTS OUEST
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
OUEST, chauffés, eau chaude, meu-
blés ou non. 346-9410, 565-8735

2 1/2 - 2955 et 4 1/2 - 4058
1415 Kingston, semi-meublé, pl.
bois fr. ch. eau ch.
Tél. 563-4486 / 564-3022

2021 DENAULT, grand 4 1/2 éci.,
demi-sol dans triplex, 340\$/
mois non ch., 4 app. ménagers
inclus. 563-0874, 964-7882

2 MIN. DU CÉPEP
3 pces, tout inclus.
346-2732, 572-2918

2 1/2 - NEUF A MEME RESIDENCE
semi-meublé, chauffage et
élect. fournis, stat., tranquille,
Mont Bellevue. 821-4470.

2 PCES, 1er plancher. Très pro-
pre, petit bloc. Situé rue De
L'Habitat, près de tous les ser-
vices. 346-9881

★ 3 1/2, 4 MODERNES ★
tranqu. pr serv. meublés ou non.
829-9271, 835-5338, 348-1770.

3 1/2, 4 1/2, secteur Belvédère, près
services. 829-1534, 563-2924

3 1/2, 5 1/2, 1 1/2
SECTEUR UNIVERSITAIRE, près
de tous les services. Eau chaude
fournie. Meublé si désiré. NEGO-
CIATION POSSIBLE. 2705 Galt.
565-2243, 562-7896

4 1/2 - OUEST
Ch. eau ch. très propre, ect. 3305
Tél. 569-1463, 822-3303

4 1/2, RUE BELVEDERE SUD
1er étage, avec sous-sol et boyer.
3205 Tél. 566-8834

4 1/2 - 3 1/2, BONIN
Chauffés, eau chaude,
ascenseur, (3 1/2) semi-meublé,
concierge. Tél. 829-0215

4 1/2 - SPECIAL POUR ETUDIANTS
Ch. eau ch. grand, meublé si de-
sire, imméd. 565-2901/532-4698

4 1/2 OUEST, CHAUFFÉ,
eau ch. pr serv., balcon, meublé
si désiré. 562-4389, 563-3753



63 APPARTEMENTS OUEST
4 1/2 PCES, idéal pour étudiants
5 min. de l'Univ., autobus à la
porte. 346-3851

4 1/2 PCES, PROMOTION, libre
imméd. Pour réserver, rendez-
vous au 2065 Belvédère sud,
346-9881.

4 1/2 R.C. Evangéline très grand,
calme stat. 4505 1 mois gra-
tuit. 566-7353, 346-7119

5 1/2 - AUBAINE!
505 A 511 Galt O. près du Super C.
Tél. 565-2491 / 822-6576

5 1/2 HAUT DE TRIPLEX secteur
U de S. 495\$/mois, chauffé,
eau ch. 563-9714, 820-0545.

5 1/2 OUEST 1270 Courcellette
Grand chauffé, eau chaude, entrée
lav-séch. près services. 495\$.
Tél. 563-3298

6 1/2, 1001 LAROCQUE beau et
grand, boiserie, pl. bois franc.
3 c.c. garage, 3 stat. Tél. 821-1451

63 APPARTEMENTS OUEST
876 ARSENAULT SPECIAL
395\$ Grand 4 1/2, t. compris,
poêle-électr., lav-séch., stat.
Près des services, poss. semi-
meublé. Libre imm. 563-4466 /
concierge 346-1170

APP. S.D.R.
Ouest, 916 Raoul-Bruneau.
3 pces, chauffé, eau chaude, pai-
seul. 569-2873, 823-8209

BEAU 3 1/2
avec pl. bois fr. lav. et séch. in-
clus. Pour le 1er août. 563-3160.

★ ENDROIT TRANQUILLE ★
OUEST - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Chaudière, meubles ou non, frais
peints, près parc, Concierge
sur place. 565-2916, 571-4486

GRAND 2 1/2 Rénové, près Place
Belvédère, stat., entrée laveu-
se, élect., électro, semi-meu-
blé. 3005, 348-9142

GRAND 3 1/2 ensoleillé, chauffé,
eau ch. entrée lav-séch.,
balcon, corde à linge, rue St-
Louis. Tél. 563-3950

GRAND 4 1/2 bien éclairé, pl. bois
franc, 350\$/mois. 1193 Galt
ouest. Tél. 829-1994.

GRAND 4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CH.
et 3 1/2 ch. eau ch. semi-meublé.
Juillet, août et sept. 564-5551

GRAND 4 1/2 idéal pour étu-
diants. Libre 1er sept au 1er
juillet à 10 min de marche de
l'Université. 829-2458

GRAND 4 1/2
Très propre, Ouest, balcon, porte-
patis. 350\$/mois. Libre imm. et 1er
juillet et 1er août. Disp. semi-meu-
blé ou meublé. Tél. 822-3492

GRAND 5 1/2 paysager, tranquille,
balcons, corde à linge, pl. bois
franc. 500\$/m., chauffé, eau
chaude. Juillet, août, sept.
822-3492.

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,
Près M. Bellevue. Très propres,
services conciergerie. 562-9957.

GRANDS 5 1/2 très propres, gale-
rie, corde à linge 1er août et
1er sept. 822-3492

La vie dans une Coop
vous intéresse
Nous avons ce que vous voulez,
4 1/2, pl. de bois fr., très tranqu., près
Université. Tél. 573-2953

OUEST, 865 RAOUL BRUNEAU
(Jogues), Gr. 4 1/2, 3e ét., ch. eau
ch. poêle-électr., lav-séch., fourns.
385\$/m. Tél. 569-9598, 562-3706

OUEST, PRES UNIVERSITE,
4 1/2 moderne, vue sur colline, en-
trée lav-séch., grand stat. Tél.
565-9621, 564-6848.

OUEST - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
libre juillet
Tél. 569-6079

OUEST - 4 1/2
ch. eau ch. ind. 1 juil.
820-1936, 658-2224.

OUEST - 4 1/2 DS 4 LOG.
face à un parc, endroit tranquille,
frais peint. 832-2854. Cell.
820-8121

OUEST - GR. 4 1/2 chauffé, eau
ch. 2 mois gratuits. 385\$/m. 1479,
Normand Beaudoin. 563-2980.

OUEST - KING-ALEXANDRE
4 pces (étudiant) 2405 N. ch.
822-9948, 514-568-0879, 829-1375

OUEST près Univ. grand 4 1/2,
dans 8 log. tranq. ch. eau ch.,
stat. double disp., libre imm.,
4005 Conc. 829-1479,
Normand Beaudoin. 563-2980.

OUEST RUE BONIN 2471, 4 1/2
non-meublé, libre 1er juillet et
1er sept., chauff. élect., eau
chaude non inclus. 562-1545.

PRIX SPÉCIAUX
3 1/2 - 4 1/2
Secteur Ouest. Libres
immédiatement.
Tél. 563-0290.

PRES UNIVERSITE, 4 1/2
libre immédiatement, ch. eau ch.
Tél. 823-7838.

QUADRUPLEX NEUF
Grands 5 1/2 insonorisés, rue Thi-
baut. A partir de 5205 1er sept.
Tél. 563-2003.

RUE MCMANAMY
3 1/2 - 4 1/2 5 1/2 semi-meublé ou
non. Pres Université, Stationne-
ment. Libre imm. Tél. 346-0074

SECTEUR UNIVERSITAIRE
3 1/2 dans duplex, eau ch. fourns
325\$/mois. 820-7234

SECTEUR UNIVERSITE
5 1/2 à 485\$. Ch. eau ch. rue L.
lieux. 1er août ou 1er sept.
Tél. 563-2003.

OUEST
1125 DES SEIGNEURS
à voir!
4 1/2 modernes,
tranquilles, buanderie,
entrée lav-séch.,
sécurité. Près Mont
Bellevue et univ.
346-3022

63 APPARTEMENTS OUEST
SECTEUR UNIVERSITAIRE
Très grands 3 1/2 et 1 1/2, vue sur
parc. Rénovés, près des services,
tranquilles. 822-2278, 822-1805

UN 3 1/2 KING OUEST, libre im-
méd. eau chaude four-
nie, frais peint. 250\$/mois. 820-
1205, 820-0487.

A LOUER GRAND 5 1/2 chauffé
éclairé, 650\$/mois, piscine int.,
sauna, salle conditionnement,
ascenseur. Tél. 822-1307

64 APPARTEMENTS FLEURIMONT
4 1/2 DUPLEX
rue des Tilleuls. 823-0465,
820-9341

5 1/2 DUPLEX, PRES CUSE
parc, services, moderne, stat., in-
sonorisé. 5108, 569-4105.

ALLARD SUD, T. BEAU 5 1/2,
repart. Jul. grat. Grand, récent,
clair, ent. privée. Tranquille. Libre
566-5780 ou Cell. 572-3997

GRAND 4 1/2 balcon, remise, près
de tous services, représenté à
neuf. 562-2704

64 APPARTEMENTS FLEURIMONT
★ ENDROIT TRANQUIL-
LE: ★ Au 255, Ch. Plante, Fleurim-
ont n 2
5 1/2-Duplex, entrée et terrasse
privées. Idéal pour couple
seul. Tél. 346-5661

EST - FLEURIMONT
5 1/2, libre 1er juil., 1 mois gratit,
grand balcon, vue panoramique,
495\$/m. Au 1797 Fontainebleau,
823-6007; concierge 821-3518

PRES DU CUSE, beau 4 1/2,
libre le 15 juillet. Tél. 565-3847,
laissez message

65 APPARTEMENTS LENNOXVILLE
1 c.c., 2 c.c.
3 c.c.
LENNOXVILLE
PARC COMPÉTIF
Piscine, parc privé, secteur de choix,
grands log. meublés si désiré. PRES
DE TOUS LES SERVICES, AUTO-
BUS, DÉPANNEUR, ETC...
BUREAU LOCATION
103 OXFORD, 822-0763
94 OXFORD, 829-1355

GRAND 6 1/2
Spacieux, style condo, 2 s.b., endroit
paisible, 2 balcons, moderne, bien
éclairé. Tél. 823-2968

LENNOXVILLE
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Prix imbattables
823-5336

PROMOTION DU MOIS
3 1/2 MEUBLÉ - 350\$
4 1/2 MEUBLÉ - 425\$
5 1/2 MEUBLÉ - 500\$
PISCINE, PARC, Poss. bal moins
de 12 mois. 820-1821, 822-0763

66 APPARTEMENTS ROCK FOREST
1 MOIS GRATUIT
4 1/2, étages, incl. 550\$ Vaut fort!
822-3081 (rap), 864-4330

5 1/2 - 4818 RUE PAVILLON
Très grand au 2e étage dans un 6
log., tranquille, chauffé, entrée lav-
séch., stat., près tous services. Li-
bre imméd. 572-2507 ou 822-9169

LOGEMENT A SOUS-LOUER 4 1/2
frais peint, tapis neufs,
4305/m. Urgent! Cause sépara-
tion. 821-3683 564-6575

ROCK FOREST - 3 1/2 - 4 1/2
1 MOIS GRATUIT
Imm. très sécur., près Val Mart.
Libre imm. 348-4684, 564-6572

ROCK FOREST - 2 1/2
Dans triplex, libre sous-sol, entrée
privée, s-meublé, ch. eau ch.,
élec. Danegis. 2255, 564-8227.

SUPER 4 1/2 BORD DE L'EAU
neuf dans duplex, 4335, libre 1er
août, cause transfert. 820-8259

67 APPARTEMENTS ST-ELIE
ST-ELIE, RUE BOISVERT, A
LOUER 1er septembre, 4 x 4 1/2
neufs. Pour info: 565-0903,
571-3510, 829-9763.

68 APPARTEMENTS AUTRES
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
LOCATION, 823-5336
PRIX A BATTRE

3 1/2 PCES, Ascot, Grand, pro-
pre. Venez réserver au 2065
Belvédère sud, 346-9881.

4, 5, 6 PCES Ch. ou non, pl. ver-
nis, buanderie, 3005 + Jean
Larkin. 565-4866, 571-0906.

4 1/2 dans SOUS-SOL DE TRIPLEX
Tout près du 4 de Stoke. 390\$/m
tout incl. LIBRE 846-9908

4 1/2 PCES, service impeccable.
LES IMMEUBLES BERGAMIN,
bureau de location au 2065
Belvédère sud, 346-9881.

5 1/2, 30 PI DU PETIT LAC MAGOG
Libre imméd. Frais peint.
Tél. 864-6814

5 1/2 DEAUVILLE, RUE AUDET
dans triplex très grand, à prix
modique. Libre imm. 821-2448

ASCOT 3 1/2 meublés et 4 1/2, 5 1/2
s-meublés. Propres, calmes,
chauffé, eau ch. aspect, 10
min de l'Université, autobus à
la porte. 565-0871, 823-1980

BROMPTONVILLE
4 1/2, rénové, 335\$/m non chauffé.
Tél. 846-4854

BROMPTONVILLE
5 1/2, 15 RUE STE-PRAXÈDE non-
chauffé, non-éclairé, dispo-
nibilité à disc. Tél. 846-3434

BROMPTONVILLE 5 1/2
avec demi-sol fini, propre, en-
sol, env. exceptionnel, piscine,
beaucoup d'entrées. Libre 562-4704

COOKSHIRE, près de tout, 4 1/2,
3205, 1 mois gratit. 875-5690

DEAUVILLE LOGEMENT 4 1/2
Bord de l'eau, très propre, endro-
it tranquille, libre imm. 864-9229
864-9284 ou 864-0829

GRAND 4 1/2
VILLAGE JOHNVILLE
Tél: 819-837-2146.

70 APPART. / MAISONS A PARTAGER
CHERCHE COLOC pour parta-
ger 4 1/2 nord, près arrêt auto-
bus. Personne sérieuse, pro-
pre, non-fum. Prix abordable.
Jour 566-5440, soir 821-6051.

NORD, DANS IMMEUBLE LUXUEUX,
avec piscine int. et
lit bronze. Personne autonome
et responsable. 566-1466

71 MAISONS A LOUER
1250 DES PELERINS
A 5 min du Centre 24-Juin.
Maison, libre imméd. sur 3 étages à
louer, libre immédiatement.
Tél. 822-7028 / 820-1495

BEN
MAMAN PAPA...
NATHAN ET MOI,
ON A LE GOUT
DE PARTIR EN
VOYAGE ET...
BONNE IDÉE! ON
LOUERA UN MINI-
VAN ET ON
VOYAGERA TOUT
ENSEMBLE EN
FAMILLE!
EUM... NE
PARLAIS QUE DE
NOUS.
BON... D'ACCORD,
VOUS AUREZ
SUREMENT
BEAUCOUP
DE PLAISIR
TOUS LES
TROIS!
NON, C'EST À
DIRE... JE
CROYAIS QUE
ENFIN JUSTE
NATHAN ET
MOI!
AH! ET
NICOLAS
ALORS?
OH! OH!

BLONDINETTE
QU'EST-CE
QU'IL Y A?
TU ES INQUIET,
DAG?
LE PATRON
VA ME
METTRE A
LA PORTE!
J'AI PERDU UN
CONTRAT HIER!
IL EST FÂCHÉ!
IL A
DÛ SE
CALMER
DAG!
OUI,
MAIS JE
ME SUIIS
TRIMPE,
DAG!

HAGAR L'HORRIBLE
C'EST LE CHÂTEAU
DU BARON
HILTON FARANSOTH
III?
OUI.
QUI EST-CE,
EDMOND?
JUSTE UN QUÊTEUR,
BARON!

LE MOT PERDU 484

7 lettres: les familles d'accueil

T	N	A	F	N	E	A	E	N	S	U	I	T	E	E
E	E	C	E	A	O	M	O	U	A	M	L	N	R	
T	N	C	T	B	M	R	L	O	A	M	A	N	O	E
E	N	U	E	I	T	I	M	A	U	G	M	L	I	T
I	O	E	T	T	G	L	A	E	R	A	O	T	C	
C	S	I	R	U	O	I	D	L	L	G	N	E	C	A
O	R	L	D	A	B	N	R	U	E	P	N	R	E	R
S	E	E	T	I	P	E	U	Q	R	A	M	E	T	A
N	P	P	T	R	M	E	D	I	T	E	R	V	O	C
C	I	F	R	I	A	S	O	U	R	I	R	E	R	A
E	L	T	I	O	T	I	R	S	O	I	N	S	P	V
C	U	A	S	L	J	E	T	R	E	B	I	L	S	E
A	C	C	S	E	L	E	P	E	N	S	I	F	L	N
L	E	H	O	S	D	E	T	I	R	E	M	Ñ	I	I
P	R	E	M	I	E	R	D	N	E	F	E	D	F	R

naturel
normal
note

origine

parent

pensif

personne

petit

peur

place

premier

projet

protection

recul

sévère

société

soin

solitude

sourire

recul

sévère

société

soin

solitude

sourire

tâche

traiter

accueil

alibi

amitié

amour

avenir

caractère

classe

commun

début

défendre

destin

égal

enfant

ensuite

famille

fête

fille

fil

légale

liberté

maman

marque

méditer

mérite

solution du numéro 483 : CHARGE

VOTRE HOROSCOPE

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Vous verrez la vie positivement. Attentif à vos propres désirs et besoins, vous n'en négligerez pas pour autant ceux des autres. Votre perspective d'avenir sera claire et réaliste, ce qui ne devrait cependant pas vous empêcher de vous amuser. Vie sociale active et intéressante.

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Vous serez de bonne humeur mais vous aurez besoin de sentir que vos relations sont sincères et authentiques. Rien ne vous troublerait plus que les rancœurs souterraines. Vos amis vous apporteront des idées nouvelles.

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Votre vie familiale vous tiendra à cœur. Intéressez-vous à toutes les formes d'expression artistique car vous y trouverez du plaisir et peut-être même quelques réponses à des questions persistantes. Bonne journée pour toute démarche concrète.

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Vous vous sentirez mieux si vous êtes entouré de vos intimes. Par ailleurs, vous aurez besoin d'être utile pour vous sentir bien. C'est un bon moment pour faire quelques démarches en ce sens. Côté cœur, confiez-vous en toute quiétude. Dans vos relations familiales, ne vous laissez pas envahir.

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
La journée sera propice aux communications en général. Vous aurez l'esprit analytique, ce qui ne vous empêchera pas de parler beaucoup. Vous serez cependant en mesure de distinguer dans les paroles des autres ce qui vous concerne de ce qui ne vous regarde pas. Bonne journée pour toutes les activités qui exigent de la concentration.

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Les prochains jours seraient propices à un court voyage. Vous aurez l'esprit curieux et envie de nouveauté. Vous verrez ce qui vous convient le mieux, tant dans vos activités quotidiennes que dans votre vie amoureuse et affective. Amusez-vous!

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Vous serez concret et terre à terre. Bonne journée pour matérialiser un rêve. Vous arriverez à des résultats intéressants dans un avenir proche. Les personnes qui vous entourent seront à l'aise de vous faire des confidences. Côté cœur, vous serez tout charme.

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Vous serez capable de compréhension sincère face à ce que vit un proche. Votre capacité de saisir les sentiments cachés pourrait faire en sorte d'alléger son fardeau. C'est le moment de proposer ou d'organiser vous-même de nouvelles activités.

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Vous feriez bien de sortir autant que vous le pouvez et de partager de bons moments en compagnie de gens que vous aimez bien. Où que vous soyez et quoi que vous fassiez, ce sera un charme d'être avec vous puisque vous serez à la fois drôle, affectueux et joueur.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Vous serez à l'aise dans l'action. Vous n'hésitez pas à être ferme à propos de ce que vous voulez. Gardez tout de même une certaine souplesse intérieure afin de vous accommoder de la réalité. Bonne journée pour acheter un vêtement, adopter une nouvelle coiffure, modifier quelque peu votre apparence : vous aurez du goût et l'envie d'être regardé. Ce soir, sortez!

du 21 AVRIL au 20 MAI
Vous serez philosophe. Vous pourriez trouver des avenues originales, en particulier en ce qui concerne un projet qui vous tient à cœur. Vous avez toutes les données en main pour prendre la meilleure décision. Cela dit, ne pensez qu'à vos loisirs, sachez que la vie sérieuse, c'est pour l'hiver.

du 21 MAI au 21 JUIN
Il vous sera difficile d'exprimer vos opinions. Vous profiterez au maximum de cette journée en faisant des activités routinières et en restant auprès de personnes qui ne vous en demanderont pas trop. Chance, ce soir!

CANCER
LION
VIERGE
BALANCE
SCORPION
SAGITAIRE
CAPRICORNE
VERSEAU
POISSONS
BÉLIER
TAUREAU
GÉMEAUX

71 MAISONS A LOUER
 A JOHANNVILLE MAISON
 de campagne sur un terrain boisé,
 4 1/2, maison neuve, libre juillet.
 Pierre ou Clotilde 843-2878

GRANDE MAISON NEUVE
 5 min. Carrefour, quartier tranquille,
 4 c.c., bureau, garage, pl. bos.
 asc. central, 8005 mos. Tél.
 565-1470/565-5864

MAISON A LOUER
 av. pacifique Dan village de Stoka
 4255 mos. Tél. 878-3659

MAISON A LOUER A VENDRE
 à Deschênes, 4 c.c., terrain 51 x 200
 p. Ph. 5505 mos. Tél. 821-2474

MAISON ET TERRE A LOUER
 à Cookshire
 Tél. 819-846-8919

REGION LAC MEMPHRÉMAGOG
 Maison unifamiliale, située 2 milles
 av. S. 1 s.b. pl. br. libre juillet
 1255 chaudière. 843-7475

ROCK FORT
 Canadienne en pierre, garage pa-
 ro 7 par boisé 3 c.c., 2 s.bars,
 501 ft. disp. 1er sept.
 800 Simos 823-0735

72 CONDOMINIUMS A LOUER
CONDOS 2 ETAGES
 5 P.CES
 Neufs 5505 mos
 346-2732/571-2918

DEAUVILLE CONDO 213,
 bord du lac, 4 1/2, foyer, piscine, 2
 s.bars, 864-7862/864-9616/514-328-2161

74 LOCAUX A LOUER
 2 LOCAUX dans l'Est, 560 et 627
 p. c. ca. endroit très achalandé,
 idéal pour bureau. 569-7095

COMMERCIAL - INDUSTRIEL,
 rue Papin, parc Industriel, Sherb.
 idéal pour location longue et lé-
 gère. Hauteur exceptionnelle. Neuf.
 G. Join 845-1187

GRAND MAGASIN
 5200 pi. ca. vitrine, débarcadere,
 centre-ville, pour septembre 1998.
 348-0604/514-676-7502

LOCAL COMMERCIAL
 rue Principale à Magog. Env. 500
 pi. ca. Tél. 843-2991

A LOUER - ENTREPOÛT
 pour commerce, 3000 sq. ft.,
 bien situé, zone commerciale. Bel-
 le vue. Sud. Tél. 346-9449

77 CHAMBRES A LOUER
 2603 MOIS Dans rés. privé, rue
 Portland, près Carrefour. Cuisine
 lav.-séche, piscine, etc.
 564-3076 ou 573-4578 pag.

CHAMBRES très propres, tout
 compris, avec piscine. Très
 des services, rendez-vous à la
 porte. Pour visiter, rendez-vous au
 2005 Belvédère sud, 346-9881

ETUDIANTS (ES), Près cégep,
 très belles grandes chambres,
 cuisine commune, entrée privée.
 864-4288, 820-9427.

NORD, près CENTRE-VILLE Salle
 de bains commune, 180\$ par
 mois tout inclus. 564-1366

NORD, près de Jacques-Cartier,
 très belle chambre neuve à
 louer. Tout compris. Cuisine
 commune. Câble, téléphone,
 lav.-séche. 2005, 822-1612 ou
 845-9538

OUEST aire commune avec cabi-
 net, endroit tranquille. 2265
 mois, 822-8642 (répondre)

PREZ CEGEP grande chambre,
 cuisine, salle de bain, entrée
 privée, chauffée. Sur rendez-
 vous, seul 843-2145.

78 CHAMBRES ET PENSION
ASTROLOGIE
 Découvrez la source, ton équilibre,
 clairvoyance, tarot, l'experte en la
 matière.
 ASTRO B.F., 563-3603

79 CHALETS A LOUER
 514-234-1514 REGION WEEDON
 Cuisine 3 c.c., plage de sable,
 libre août ou sept. Sem. ou mois

BORD LAC BOISSONNEAULT
 2505 sem. Libre immédiatement
 Tél. 845-7433 ou 845-7918

CAMP avec territoire de chasse à
 l'ouest, situé zone 4, original,
 chevreuil, arc, armes à feu,
 poudre noire. Après 18h 843-
 5566

CHALET BORD EAU (rivière), 30
 min. de Sher. 2005 sem avec
 canot. 569-5770

COOKSHIRE Au mois ou sem.
 Tél. 819-875-3727, 875-3125

GRAND LAC BROMPTON
 Chalet à louer à l'année pour 1 ou
 2 personnes. Tél. 846-2924

MAGOG - STUDIO
 bord du lac, foyer, 4005 sem. Jean
 Larkin 565-8866 ou 571-0906

MAISON MOBILE
 de 50 pieds, gr. terrain boisé. A St-
 Basile, près des lacs. 565-5052

MONT MEGANTIC
 Vacances. Refuge et chalet à partir
 de 595, 2 nuit, 2 pers. (groupes)
 Tél. 819-888-2504

PETTIT LAC MAGOG
 363 Bernard, 2 ch. 4005 sem. Jean
 Larkin. 565-8866 ou 571-0906

PETTIT LAC MAGOG
 2 1/2 pièces face au lac. Location se-
 maine ou fin de semaine. 842-4425

SUR LAC PRIVÉ
 Havre de Pac. 562-8692

80 ENTREPOÛTS
GARAGES A LOUER
 COIN MONT PLAISANT ET ST-
 CHÉRIE garage non chauffé,
 non éclairé. 405-566-7629

DEAUVILLE - ENTREPOÛT 40x70'
 à louer, avec 1 porte de 12'14"
 + 1 service. Bon prix. 821-2449

ENTRÉPOÛTS A LOUER, 5x10 ou
 10x10 approx. Chauffés, déla-
 rées. Echangeur d'air, déshumidi-
 ficateur. Accès 24 h. Pour voir
 et réservations: 864-9777

98 ESCORTES,
 00H00 A 00H00
 ★★★★★★
Chatouilleuses
 Éléantes et charmantes
 Service discret et rapide
 Hôtesse de 18 à 30 ans
 565-2986

00H00 A 00H00
PENTHOUSE
 ♥♥♥♥♥♥♥♥
 L'Agence no. 1
 Serv. discrétion absolue
 Courtois érotique
 18 + Belles et élégantes
 Service illimité 24 heures
 Nouvelles filles
 chaque semaine
 571-4112
 Desservons l'Estrie
Engageons

00H00 A 00H00
 ★★★★★★
PARADISE
 L'ILE AU PLAISIR
 DISCRETION ABSOLUE
 15 belles filles et plus
 Nouvelles chaque semaine
 SERVICE RAPIDE
 ENGAGEONS
 24 H / 24 H
 820-6500

00H00 A 00H00
 ★★★★★★
AMOUREUSES
 ♥♥♥♥♥♥♥♥
 Jolies hôtesse de
 18 à 35 ans pour réaliser
 tes rêves les plus intimes
 ICI C'EST POUR TOI
 1 SEUL # A RETENIR
 Tél: 346-3325
 Engageons

10 ANS DÉJÀ
★ ACCORD LIBRE ★
 POURQUOI PAS ?
 HÔTESSES DE 1ER CHOIX
 EXCLUSIF DISCRETION, CLASSE
 HONNÊTES ET BELLES
 TOUT QU'À UN SEUL NUMÉRO
 821-9250

#1 EN ESTRIE
**CHEZ STÉPHANIE &
 LES DAMES DE COEURS
 LES PLUS JOLIES**
 Spécialisation pour vos
 Choix de plus de 20 hôtesse
 de 18 à 32 ans
 COUPLE ÉROTIQUE
 ESCORTE MASCULINE
 Pour que vos rêves deviennent
 réalité, n'hésitez plus, appelez.
 566-8289, 24/24
 Desservons Sherbrooke,
 Coaticook, Magog et environs.

ENGAGEONS
AFFILIATION ÉLOÏSE
 vous reçoit à Sherbrooke.
 571-5759

COLE
 30 ans pour dames.
 Tél. 346-9272

ELIANE
 Escorte. Air climatisé.
 Tél. 823-0471

JESSICA, châtaine,
 18 ans, 36-DD
EVE, châtaine,
 21 ans, 36-DD
JAMAIS TRAVAILLÉ
EN VILLE
 Tél.: 572-3744

LA PRINCESSE DIANA
 vous invite pour un massage de
 détente inoubliable. 562-1920

LES FILLES DE SALOPINA
 100% amateur, 18 +, 14 22\$ par
 appel. Tél. 1-819-976-3344.

MESSAGE DE RELAXATION
 Josée et Sylvie. 569-8335

RENCONTRES OCCASIONNELLES
 Jolie femme mature,
 discrétion assurée. Autouroute
 55, sortie 103, 20 min. avant
 Drummondville. 394-3366.

TA VOISINE
 se déchaîne avec des innocents.
 Écoute-là 1 49\$ la minute, 10
 minutes, 18 \$ + 1-819-976-7600

★★★★★★
**HÔTESSES DISPONIBLES
 POUR VOS MESSIEURS**
 Beauté, respect, propriété
 Jamais travaillées en ville !
 572-3744

99 PERDU - TROUVÉ
MONTRE TAGHEUER
 Perdue dimanche 5 juillet par St-
 Basile. Remboursement. Tél. 346-3508

Perdu: CHIOT GOLDEN
 Retriever blond, femelle, 3 mois,
 collier vert et laisse rouge. Récom-
 pense promise. Caroline: 835-0173

101 ANIMAUX
 3 ADORABLES SHIHTZU
 pure race, 2 mois.
 À voir 346-5071.

Basset HOUND, chiots tricolores
 vaccinés, parents sur place,
 élevage privé. 1-819-858-2298

BOULEDOGUE ANGLAIS
 blanc/bleu, env. vacc. tatoué.
 Ignée Chagnon. 7038-8790

BOULEDOGUE ANGLAIS
 Env. 6005. Tél. 562-2821.

CHATONS vaccinés, SPM,
 19 99\$ Chiots croisés à partir
 de 19 99\$ SPM. Golden, Shi-
 tzu, Persan Shaded Silver,
 aussi bébés peruchés. 6 99\$.
 Tél. 569-5231

CHEVAUX ARABE PUR-SANG
 à vendre. Tél. 819-849-2324

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER
 mâles, blond doré, vaccinés, sur sang
 env. 12 semaines et 8 mois, 250\$.
 Éléver. 822-3833

CHIOTS MONTAGNE DES PYRÉNÉES
 première qualité, env.
 gar. 2 ans. 819-298-2434

CHIOTS SHIHTZU A VENDRE
 mâles et femelles âgés 22 mois (7
 semaines). Pure race. 346-8967

FAUT VENDRE! Superbe étalon
 pure race, fils de Hoopers
 Opinion, 1 an 3 mois, Quarter
 horse guidant. 8 ans, Quarter
 horse Palomino guidant 15
 ans, jumet quarter horse 5
 ans. Tél. (450) 297-2659

GOLDEN CROSS LABRADOR
 1 mâle 8 sem. 50\$. Tél. 846-4605

101 ANIMAUX
GROSSE CAGE BLANCHE
 pour oiseaux. L'ovaire ou Coo-
 kie's. 1 mois d'usage. Payée 90\$
 pour 50\$. Tél. 346-7418

HUSKY SIBÉRIEN pure race,
 yeux bleus, chiots mâles et
 femelles. 100\$. 819-394-2564

ROTTWEILER mâle, pur, 1 1/2
 ans, cours d'obédience. Cause
 de vente démantèlement.
 1505-565-914/571-5708

VACHE A LAIT HOLSTEIN
 vaccinée, sans pu, avec lait à ven-
 dre. Tél. 846-3275

103 CAMPING
 A LOUER TENTES-ROULOTTES
 Bénéf. avec 200 auvent, ouvert 7
 jours. Tél. 450-378-2149

BELLE TENTE ROULOTTE
 Lionel 81, très propre, tout
 équipé. Tél. 819-583-3371

CAMPING MELBOURNE lot 41,
 roulotte 23 pi., propane, cabanon
 recouvert vinyle, gazebo 12 pi.
 carré et son contenu, très bon-
 ne condition. A voir absolu-
 ment! 845-5002, laissez mess.

FIFTH WHEEL PROWLER 1995
 21 pi. équipé, serv. air, 2 s.bars
 de l'is. piscine neuve. 888-1465

GRANDE TENTE ROULOTTE
 BONAIR BA-1200 1990, chauf-
 fage, poêle réf. Très propre.
 Tél. 875-3694

PROWLER 81 26 pi., très propre
 camping Lac Frontière, Stan-
 leard 143, site 81, 6 000\$.

ROULOTTE 16 PI., 4 pi. propre,
 toute équipée. 1750\$ ou éch.
 contre 4x4 de même valeur.
 565-9414/571-5708

ROULOTTE 17 PI., 1982 au 73
 Rte 112, tout équipé, couche
 4 personnes. Très propre.
 2505 573-2620 après 17 h.

ROULOTTE 22 pi. avec rallonge,
 au domaine Joli à Fleurimont.
 Semi-meublé, 3 500\$ nég.
 Tél. 821-4354, 346-4209

ROULOTTE APALACHE
 1975, 17 pi., très propre, 2 400\$.
 563-8993 ou par 821-6528

ROULOTTE GLENDALE
 24', 1976, camping Lac d'Argent,
 Eastman 2800\$. 819-478-1577
 ou 819-937-7660

ROULOTTE PROWLER 1979, 27
 pi., 8 places, très très propre.
 Venez faire une offre. 845-4242

Roulotte Prowler 20 pieds, 2 es-
 sieux, patio + remise 3500\$,
 bon état, saison gratuite. Vient
 sur semaine. 865-2123

Roulotte Val-Bar 1977, 19 pieds
 très propre, eau chaude, réfré-
 gérateur, douche, auvent
 automatique, 3 800\$. Pour
 info: 875-5624 ou 879-6731

TENTE-ROULOTTE BONAIR
 mod. 850, 1978. Parf. cond., toile
 étanch. 2500\$. 819-835-3369
 Tél. (1-450) 832-2130/533-3369

TENTE-ROULOTTE BONAIR
 1976, mod. 850, 6 pi., av. auvent,
 réf. et poêle. Très propre.
 Tél. 562-2898

TENTE-ROULOTTE BONAIR
 550, pour 5 personnes, 100\$ kilo
 seulement, avec cuisinette, toile
 2 100\$, toilette
 synthétique. 255, 569-8227

TENTE ROULOTTE LIONEL
 1972, toile neuve, intérieur référé,
 près neuvs, toilettes chimiques et
 frigo complet. 2250\$ nég.
 Tél. 503-0931

TENTE ROULOTTE PALOMINO
 COLT 95, 6 places avec auvent.
 État neuf. 3000\$. Tél. 835-2626

"MOTORHOME" 21'
 exc. cond., tout équipé
 819-843-1019

104 PISCINES
FILTREUR DE PISCINE
 bon état, 85\$, échelle 25\$,
 569-0827

105 BATEAUX ET YACHTS
 16 1/2 PIEDS GREW moteur John-
 son 85 h.p. refait à neuf avec
 remorque, 3000\$. Laissez
 message. 820-2344.

AUBAINI WINNER 1989
 17 1/2 pi., moteur 175 force inboard,
 open deck, avec remorque et
 monte-bateau, bonne cond., au-
 tre offre raisonnable. Refuse. Tél.
 846-3491 ou 822-8935.

AUBAINE
 Moto marine neuve, 3 places, mar-
 che arrière, 80 hp 5375\$. Motos
 Thibault, 10 rue Versailles, Sherb.
 569-1155, 569-0111

BATEAU 14 PIEDS Fibre de ver-
 re avec moteur Johnson 25 for-
 ces, 400\$ nég. Tél. 847-2480.

BATEAU EN FIBRE, 14', moteur
 25F, remorque avec roues 15',
 équipé. Tél. 347-7343.

BATEAU FIBRE de verre 15
 pieds, moteur 40 forces,
 1200\$. Tél. 565-2617

BATEAU PIGEON 14.3 PIEDS
 avec moteur Johnson 35 cv.
 A vendre ou échanger. Prix
 1895\$. Tél. 821-2274.

CANOT CADORETTE 16 pi.,
 blanc, comme neuf. Prix. 450\$
 Tél. 864-6211 ou 571-1328

CATAMARAN Hobie Cat
 14', 2800\$. Tél. 846-4271

CHALOUPE 12', en aluminium
 avec rames, en parfaite condi-
 tion. Tél. 566-9720, 864-4136

CHALOUPE 15 PI ALUMINIUM
 moteur 99 Johnson, avec remor-
 que, excellente cond. Prix. 2300\$.
 Tél. 822-2232.

CHALOUPE PRICRAFT
 14 pi., moteur evinrude 20hp,
 1985, un seul prop. 565-1181

CHALOUPE PRINCECRAFT 14 pi
 avec remorque. A voir sur place
 1587 Laboville-563-8204

105 BATEAUX ET YACHTS
WINNER ESCAPE SPORT
 1988, 19.5 pieds, moteur 4.3 litres,
 tout complet avec toile rapide,
 2 hélices, remorque, 11 900\$. pas
 de bas. Jour. 564-1840, soir.
 565-5495

106 RENCONTRES AMITIÉ
ATTENTION!
MARIE LUCETTE DROUIN
 Neuf à louer, 1180 à 22 h 30,
 Mésicorde de Montréal. Mère na-
 turelle originaire de la région de
 l'Estrie. J'ai des frères et sœurs. Si
 vous avez informations sur cette
 naissance, s.v.p. m'écrire au: P. O.
 Box 96 Bolton, Ontario. L7E 5T1

MAISON DE CAMPAGNE
 à partager, une chambre de libre à
 Coaticook. Tél. 849-2221

SUPER SPECIAL
 Service VIP privé, mannequins
 prof. Ça va d'ailleurs à Drum-
 montville. Tél. 819-475-0576

107 DIVERS A VENDRE
 25 CARROUSÉL verticaux, à
 100 unités. 5000\$. 2x2
 p. 65 10182 822-0423

2 MOTEURS DE BATEAU
 bonne cond. 1 Johnson 6.5 to
 4503 1 Sears 12to 1505.
 348-1839 Laissez message

**A BAS PRIX! MATÉRIEL IM-
 PARFAITS... PRIX PAR-
 FAITS!** Bois traité 1x6 5: 89,
 baron: 19, 2x6 8: 349, 5/4x8 2:
 79, 12: 409, Bloc patio: 199,
 Contre-plaque 3/8 9.99, 5/8
 13.99, 1x3 8: 2.12, 12: 3:
 89, Bardoules asphaltés: 829,
 Feutre 15 lb 799, Pavé uni: 99,
 2505 573-2620 après 17 h.

BOIS DE CHAUFFAGE
 16 pi. 488000
 info: 835-0232 ou 828-0990

BOIS DE CONSTRUCTION en
 pruche, sapin, épinette. Bois
 d'allumage (crottes). 878-3571

CAMION F350
 diesel, 4 vt., 1980, avec plate-
 forme Remorque 12 p.x. 6 pi. avec 2
 essieux. Moto YAMAHA XT ENOU,
 RO 1977, bonne cond. Moutin à
 sa robe, porteur BORDMYER
 1995 avec moteur 1800, Permet
 de skier 20 pi. de long et 30 pi.
 de large. 819-875-2876

CIGARES
 Monte Cristo, Cohiba Lenceros,
 Cohiba Esplendidos. 564-4170

COFFRE-FORT 26x39x24 Prix
 300\$. 4 MAGS Jeta, 25\$ ch.
 VELO 10 vit. 40\$ CAUSEUSE
 en cuir. 250\$. 250\$ CON-
 GELATEUR. 12 p.c. 180\$. Tél.
 566-1506

COFFRET TOUT D'AUTO 12',
 4250\$, avec 2 portes et serru-
 re de colé, très bonne condi-
 tion et autres articles. 822-2420

CÈDRES A HAIES - Sauvegons
 et cultiv

158 PERSONNEL DEMANDÉ RECHERCHE CUISINIER temps plein ou partiel...

RESTAURANT HORACE CUISINIERE demandée à temps plein...

210 TRACTEURS MASSEY FERGUSON 14 forces, hydrostatique, tordeuse...

213 MOTOS-SCOOTERS 1996 HONDA CR 250 cc, très propre, 3 800\$...

URGENT URGENT! recherche environ 30 poseurs de gypses (gyprocs) pour Toronto...

159 TRAVAIL DEMANDÉ EN FORÊT opérateur de débuts queques au bûcheron...

FERAIS SECURITE pour compagnie ou entreprise pour nuit 832-2519...

MENUISIER D'EXPERIENCE ferait galerie vitrine, joints portes et fenêtres...

RECHERCHE dame de compagnie au besoin ou temps partiel...

191 SERVICES DIVERS ATELIER PTEITS MOTEURS Réparations moteurs gaz et diesel...

DOCUMENTS DIVERS Confection de logos, cartons d'anniversaire...

DRAINAGE, réparation fissures, résidentiel ou commercial...

MENUISERIE finition s-sol, patio, remise, 17 ans d'expérience...

RENOVATIONS Toiture de bardeaux d'asphalte Estim. gratuite...

REFECTION DE TOITURES Bardeaux, asphalte, gravier, membrana élastomère...

SERVICES DE RECUPERATION à domicile d'appareils ménagers, réservoirs à eau...

TOIT TECH Problème d'étanchéité, réparation, prévention...

TOITURES de tous genres D.R. COUVREUR 832-3189...

194 DEMENAGEMENT SECUR AVEC DEMENAGEMENT PIZZA GRATUITE...

195 PAYSAGISTES ARBRES DECORATIFS arbres en boules et pyramides...

CEDRES A HAIES cultiver à vendre, 2 à 3 p. 1525 ch. 3 à 4 p. 2325 chaux...

CEDRES POUR HAIES 2 à 3 p. 1525 ch. 4 à 8 p. 2325 ch. 8 à 12 p. 2525 ch. 12 à 18 p. 2725 ch. 18 à 24 p. 2925 ch. 24 à 30 p. 3125 ch. 30 à 36 p. 3325 ch. 36 à 42 p. 3525 ch. 42 à 48 p. 3725 ch. 48 à 54 p. 3925 ch. 54 à 60 p. 4125 ch. 60 à 66 p. 4325 ch. 66 à 72 p. 4525 ch. 72 à 78 p. 4725 ch. 78 à 84 p. 4925 ch. 84 à 90 p. 5125 ch. 90 à 96 p. 5325 ch. 96 à 102 p. 5525 ch. 102 à 108 p. 5725 ch. 108 à 114 p. 5925 ch. 114 à 120 p. 6125 ch. 120 à 126 p. 6325 ch. 126 à 132 p. 6525 ch. 132 à 138 p. 6725 ch. 138 à 144 p. 6925 ch. 144 à 150 p. 7125 ch. 150 à 156 p. 7325 ch. 156 à 162 p. 7525 ch. 162 à 168 p. 7725 ch. 168 à 174 p. 7925 ch. 174 à 180 p. 8125 ch. 180 à 186 p. 8325 ch. 186 à 192 p. 8525 ch. 192 à 198 p. 8725 ch. 198 à 204 p. 8925 ch. 204 à 210 p. 9125 ch. 210 à 216 p. 9325 ch. 216 à 222 p. 9525 ch. 222 à 228 p. 9725 ch. 228 à 234 p. 9925 ch. 234 à 240 p. 10125 ch. 240 à 246 p. 10325 ch. 246 à 252 p. 10525 ch. 252 à 258 p. 10725 ch. 258 à 264 p. 10925 ch. 264 à 270 p. 11125 ch. 270 à 276 p. 11325 ch. 276 à 282 p. 11525 ch. 282 à 288 p. 11725 ch. 288 à 294 p. 11925 ch. 294 à 300 p. 12125 ch. 300 à 306 p. 12325 ch. 306 à 312 p. 12525 ch. 312 à 318 p. 12725 ch. 318 à 324 p. 12925 ch. 324 à 330 p. 13125 ch. 330 à 336 p. 13325 ch. 336 à 342 p. 13525 ch. 342 à 348 p. 13725 ch. 348 à 354 p. 13925 ch. 354 à 360 p. 14125 ch. 360 à 366 p. 14325 ch. 366 à 372 p. 14525 ch. 372 à 378 p. 14725 ch. 378 à 384 p. 14925 ch. 384 à 390 p. 15125 ch. 390 à 396 p. 15325 ch. 396 à 402 p. 15525 ch. 402 à 408 p. 15725 ch. 408 à 414 p. 15925 ch. 414 à 420 p. 16125 ch. 420 à 426 p. 16325 ch. 426 à 432 p. 16525 ch. 432 à 438 p. 16725 ch. 438 à 444 p. 16925 ch. 444 à 450 p. 17125 ch. 450 à 456 p. 17325 ch. 456 à 462 p. 17525 ch. 462 à 468 p. 17725 ch. 468 à 474 p. 17925 ch. 474 à 480 p. 18125 ch. 480 à 486 p. 18325 ch. 486 à 492 p. 18525 ch. 492 à 498 p. 18725 ch. 498 à 504 p. 18925 ch. 504 à 510 p. 19125 ch. 510 à 516 p. 19325 ch. 516 à 522 p. 19525 ch. 522 à 528 p. 19725 ch. 528 à 534 p. 19925 ch. 534 à 540 p. 20125 ch. 540 à 546 p. 20325 ch. 546 à 552 p. 20525 ch. 552 à 558 p. 20725 ch. 558 à 564 p. 20925 ch. 564 à 570 p. 21125 ch. 570 à 576 p. 21325 ch. 576 à 582 p. 21525 ch. 582 à 588 p. 21725 ch. 588 à 594 p. 21925 ch. 594 à 600 p. 22125 ch. 600 à 606 p. 22325 ch. 606 à 612 p. 22525 ch. 612 à 618 p. 22725 ch. 618 à 624 p. 22925 ch. 624 à 630 p. 23125 ch. 630 à 636 p. 23325 ch. 636 à 642 p. 23525 ch. 642 à 648 p. 23725 ch. 648 à 654 p. 23925 ch. 654 à 660 p. 24125 ch. 660 à 666 p. 24325 ch. 666 à 672 p. 24525 ch. 672 à 678 p. 24725 ch. 678 à 684 p. 24925 ch. 684 à 690 p. 25125 ch. 690 à 696 p. 25325 ch. 696 à 702 p. 25525 ch. 702 à 708 p. 25725 ch. 708 à 714 p. 25925 ch. 714 à 720 p. 26125 ch. 720 à 726 p. 26325 ch. 726 à 732 p. 26525 ch. 732 à 738 p. 26725 ch. 738 à 744 p. 26925 ch. 744 à 750 p. 27125 ch. 750 à 756 p. 27325 ch. 756 à 762 p. 27525 ch. 762 à 768 p. 27725 ch. 768 à 774 p. 27925 ch. 774 à 780 p. 28125 ch. 780 à 786 p. 28325 ch. 786 à 792 p. 28525 ch. 792 à 798 p. 28725 ch. 798 à 804 p. 28925 ch. 804 à 810 p. 29125 ch. 810 à 816 p. 29325 ch. 816 à 822 p. 29525 ch. 822 à 828 p. 29725 ch. 828 à 834 p. 29925 ch. 834 à 840 p. 30125 ch. 840 à 846 p. 30325 ch. 846 à 852 p. 30525 ch. 852 à 858 p. 30725 ch. 858 à 864 p. 30925 ch. 864 à 870 p. 31125 ch. 870 à 876 p. 31325 ch. 876 à 882 p. 31525 ch. 882 à 888 p. 31725 ch. 888 à 894 p. 31925 ch. 894 à 900 p. 32125 ch. 900 à 906 p. 32325 ch. 906 à 912 p. 32525 ch. 912 à 918 p. 32725 ch. 918 à 924 p. 32925 ch. 924 à 930 p. 33125 ch. 930 à 936 p. 33325 ch. 936 à 942 p. 33525 ch. 942 à 948 p. 33725 ch. 948 à 954 p. 33925 ch. 954 à 960 p. 34125 ch. 960 à 966 p. 34325 ch. 966 à 972 p. 34525 ch. 972 à 978 p. 34725 ch. 978 à 984 p. 34925 ch. 984 à 990 p. 35125 ch. 990 à 996 p. 35325 ch. 996 à 1002 p. 35525 ch. 1002 à 1008 p. 35725 ch. 1008 à 1014 p. 35925 ch. 1014 à 1020 p. 36125 ch. 1020 à 1026 p. 36325 ch. 1026 à 1032 p. 36525 ch. 1032 à 1038 p. 36725 ch. 1038 à 1044 p. 36925 ch. 1044 à 1050 p. 37125 ch. 1050 à 1056 p. 37325 ch. 1056 à 1062 p. 37525 ch. 1062 à 1068 p. 37725 ch. 1068 à 1074 p. 37925 ch. 1074 à 1080 p. 38125 ch. 1080 à 1086 p. 38325 ch. 1086 à 1092 p. 38525 ch. 1092 à 1098 p. 38725 ch. 1098 à 1104 p. 38925 ch. 1104 à 1110 p. 39125 ch. 1110 à 1116 p. 39325 ch. 1116 à 1122 p. 39525 ch. 1122 à 1128 p. 39725 ch. 1128 à 1134 p. 39925 ch. 1134 à 1140 p. 40125 ch. 1140 à 1146 p. 40325 ch. 1146 à 1152 p. 40525 ch. 1152 à 1158 p. 40725 ch. 1158 à 1164 p. 40925 ch. 1164 à 1170 p. 41125 ch. 1170 à 1176 p. 41325 ch. 1176 à 1182 p. 41525 ch. 1182 à 1188 p. 41725 ch. 1188 à 1194 p. 41925 ch. 1194 à 1200 p. 42125 ch. 1200 à 1206 p. 42325 ch. 1206 à 1212 p. 42525 ch. 1212 à 1218 p. 42725 ch. 1218 à 1224 p. 42925 ch. 1224 à 1230 p. 43125 ch. 1230 à 1236 p. 43325 ch. 1236 à 1242 p. 43525 ch. 1242 à 1248 p. 43725 ch. 1248 à 1254 p. 43925 ch. 1254 à 1260 p. 44125 ch. 1260 à 1266 p. 44325 ch. 1266 à 1272 p. 44525 ch. 1272 à 1278 p. 44725 ch. 1278 à 1284 p. 44925 ch. 1284 à 1290 p. 45125 ch. 1290 à 1296 p. 45325 ch. 1296 à 1302 p. 45525 ch. 1302 à 1308 p. 45725 ch. 1308 à 1314 p. 45925 ch. 1314 à 1320 p. 46125 ch. 1320 à 1326 p. 46325 ch. 1326 à 1332 p. 46525 ch. 1332 à 1338 p. 46725 ch. 1338 à 1344 p. 46925 ch. 1344 à 1350 p. 47125 ch. 1350 à 1356 p. 47325 ch. 1356 à 1362 p. 47525 ch. 1362 à 1368 p. 47725 ch. 1368 à 1374 p. 47925 ch. 1374 à 1380 p. 48125 ch. 1380 à 1386 p. 48325 ch. 1386 à 1392 p. 48525 ch. 1392 à 1398 p. 48725 ch. 1398 à 1404 p. 48925 ch. 1404 à 1410 p. 49125 ch. 1410 à 1416 p. 49325 ch. 1416 à 1422 p. 49525 ch. 1422 à 1428 p. 49725 ch. 1428 à 1434 p. 49925 ch. 1434 à 1440 p. 50125 ch. 1440 à 1446 p. 50325 ch. 1446 à 1452 p. 50525 ch. 1452 à 1458 p. 50725 ch. 1458 à 1464 p. 50925 ch. 1464 à 1470 p. 51125 ch. 1470 à 1476 p. 51325 ch. 1476 à 1482 p. 51525 ch. 1482 à 1488 p. 51725 ch. 1488 à 1494 p. 51925 ch. 1494 à 1500 p. 52125 ch. 1500 à 1506 p. 52325 ch. 1506 à 1512 p. 52525 ch. 1512 à 1518 p. 52725 ch. 1518 à 1524 p. 52925 ch. 1524 à 1530 p. 53125 ch. 1530 à 1536 p. 53325 ch. 1536 à 1542 p. 53525 ch. 1542 à 1548 p. 53725 ch. 1548 à 1554 p. 53925 ch. 1554 à 1560 p. 54125 ch. 1560 à 1566 p. 54325 ch. 1566 à 1572 p. 54525 ch. 1572 à 1578 p. 54725 ch. 1578 à 1584 p. 54925 ch. 1584 à 1590 p. 55125 ch. 1590 à 1596 p. 55325 ch. 1596 à 1602 p. 55525 ch. 1602 à 1608 p. 55725 ch. 1608 à 1614 p. 55925 ch. 1614 à 1620 p. 56125 ch. 1620 à 1626 p. 56325 ch. 1626 à 1632 p. 56525 ch. 1632 à 1638 p. 56725 ch. 1638 à 1644 p. 56925 ch. 1644 à 1650 p. 57125 ch. 1650 à 1656 p. 57325 ch. 1656 à 1662 p. 57525 ch. 1662 à 1668 p. 57725 ch. 1668 à 1674 p. 57925 ch. 1674 à 1680 p. 58125 ch. 1680 à 1686 p. 58325 ch. 1686 à 1692 p. 58525 ch. 1692 à 1698 p. 58725 ch. 1698 à 1704 p. 58925 ch. 1704 à 1710 p. 59125 ch. 1710 à 1716 p. 59325 ch. 1716 à 1722 p. 59525 ch. 1722 à 1728 p. 59725 ch. 1728 à 1734 p. 59925 ch. 1734 à 1740 p. 60125 ch. 1740 à 1746 p. 60325 ch. 1746 à 1752 p. 60525 ch. 1752 à 1758 p. 60725 ch. 1758 à 1764 p. 60925 ch. 1764 à 1770 p. 61125 ch. 1770 à 1776 p. 61325 ch. 1776 à 1782 p. 61525 ch. 1782 à 1788 p. 61725 ch. 1788 à 1794 p. 61925 ch. 1794 à 1800 p. 62125 ch. 1800 à 1806 p. 62325 ch. 1806 à 1812 p. 62525 ch. 1812 à 1818 p. 62725 ch. 1818 à 1824 p. 62925 ch. 1824 à 1830 p. 63125 ch. 1830 à 1836 p. 63325 ch. 1836 à 1842 p. 63525 ch. 1842 à 1848 p. 63725 ch. 1848 à 1854 p. 63925 ch. 1854 à 1860 p. 64125 ch. 1860 à 1866 p. 64325 ch. 1866 à 1872 p. 64525 ch. 1872 à 1878 p. 64725 ch. 1878 à 1884 p. 64925 ch. 1884 à 1890 p. 65125 ch. 1890 à 1896 p. 65325 ch. 1896 à 1902 p. 65525 ch. 1902 à 1908 p. 65725 ch. 1908 à 1914 p. 65925 ch. 1914 à 1920 p. 66125 ch. 1920 à 1926 p. 66325 ch. 1926 à 1932 p. 66525 ch. 1932 à 1938 p. 66725 ch. 1938 à 1944 p. 66925 ch. 1944 à 1950 p. 67125 ch. 1950 à 1956 p. 67325 ch. 1956 à 1962 p. 67525 ch. 1962 à 1968 p. 67725 ch. 1968 à 1974 p. 67925 ch. 1974 à 1980 p. 68125 ch. 1980 à 1986 p. 68325 ch. 1986 à 1992 p. 68525 ch. 1992 à 1998 p. 68725 ch. 1998 à 2004 p. 68925 ch. 2004 à 2010 p. 69125 ch. 2010 à 2016 p. 69325 ch. 2016 à 2022 p. 69525 ch. 2022 à 2028 p. 69725 ch. 2028 à 2034 p. 69925 ch. 2034 à 2040 p. 70125 ch. 2040 à 2046 p. 70325 ch. 2046 à 2052 p. 70525 ch. 2052 à 2058 p. 70725 ch. 2058 à 2064 p. 70925 ch. 2064 à 2070 p. 71125 ch. 2070 à 2076 p. 71325 ch. 2076 à 2082 p. 71525 ch. 2082 à 2088 p. 71725 ch. 2088 à 2094 p. 71925 ch. 2094 à 2100 p. 72125 ch. 2100 à 2106 p. 72325 ch. 2106 à 2112 p. 72525 ch. 2112 à 2118 p. 72725 ch. 2118 à 2124 p. 72925 ch. 2124 à 2130 p. 73125 ch. 2130 à 2136 p. 73325 ch. 2136 à 2142 p. 73525 ch. 2142 à 2148 p. 73725 ch. 2148 à 2154 p. 73925 ch. 2154 à 2160 p. 74125 ch. 2160 à 2166 p. 74325 ch. 2166 à 2172 p. 74525 ch. 2172 à 2178 p. 74725 ch. 2178 à 2184 p. 74925 ch. 2184 à 2190 p. 75125 ch. 2190 à 2196 p. 75325 ch. 2196 à 2202 p. 75525 ch. 2202 à 2208 p. 75725 ch. 2208 à 2214 p. 75925 ch. 2214 à 2220 p. 76125 ch. 2220 à 2226 p. 76325 ch. 2226 à 2232 p. 76525 ch. 2232 à 2238 p. 76725 ch. 2238 à 2244 p. 76925 ch. 2244 à 2250 p. 77125 ch. 2250 à 2256 p. 77325 ch. 2256 à 2262 p. 77525 ch. 2262 à 2268 p. 77725 ch. 2268 à 2274 p. 77925 ch. 2274 à 2280 p. 78125 ch. 2280 à 2286 p. 78325 ch. 2286 à 2292 p. 78525 ch. 2292 à 2298 p. 78725 ch. 2298 à 2304 p. 78925 ch. 2304 à 2310 p. 79125 ch. 2310 à 2316 p. 79325 ch. 2316 à 2322 p. 79525 ch. 2322 à 2328 p. 79725 ch. 2328 à 2334 p. 79925 ch. 2334 à 2340 p. 80125 ch. 2340 à 2346 p. 80325 ch. 2346 à 2352 p. 80525 ch. 2352 à 2358 p. 80725 ch. 2358 à 2364 p. 80925 ch. 2364 à 2370 p. 81125 ch. 2370 à 2376 p. 81325 ch. 2376 à 2382 p. 81525 ch. 2382 à 2388 p. 81725 ch. 2388 à 2394 p. 81925 ch. 2394 à 2400 p. 82125 ch. 2400 à 2406 p. 82325 ch. 2406 à 2412 p. 82525 ch. 2412 à 2418 p. 82725 ch. 2418 à 2424 p. 82925 ch. 2424 à 2430 p. 83125 ch. 2430 à 2436 p. 83325 ch. 2436 à 2442 p. 83525 ch. 2442 à 2448 p. 83725 ch. 2448 à 2454 p. 83925 ch. 2454 à 2460 p. 84125 ch. 2460 à 2466 p. 84325 ch. 2466 à 2472 p. 84525 ch. 2472 à 2478 p. 84725 ch. 2478 à 2484 p. 84925 ch. 2484 à 2490 p. 85125 ch. 2490 à 2496 p. 85325 ch. 2496 à 2502 p. 85525 ch. 2502 à 2508 p. 85725 ch. 2508 à 2514 p. 85925 ch. 2514 à 2520 p. 86125 ch. 2520 à 2526 p. 86325 ch. 2526 à 2532 p. 86525 ch. 2532 à 2538 p. 86725 ch. 2538 à 2544 p. 86925 ch. 2544 à 2550 p. 87125 ch. 2550 à 2556 p. 87325 ch. 2556 à 2562 p. 87525 ch. 2562 à 2568 p. 87725 ch. 2568 à 2574 p. 87925 ch. 2574 à 2580 p. 88125 ch. 2580 à 2586 p. 88325 ch. 2586 à 2592 p. 88525 ch. 2592 à 2598 p. 88725 ch. 2598 à 2604 p. 88925 ch. 2604 à 2610 p. 89125 ch. 2610 à 2616 p. 89325 ch. 2616 à 2622 p. 89525 ch. 2622 à 2628 p. 89725 ch. 2628 à 2634 p. 89925 ch. 2634 à 2640 p. 90125 ch. 2640 à 2646 p. 90325 ch. 2646 à 2652 p. 90525 ch. 2652 à 2658 p. 90725 ch. 2658 à 2664 p. 90925 ch. 2664 à 2670 p. 91125 ch. 2670 à 2676 p. 91325 ch. 2676 à 2682 p. 91525 ch. 2682 à 2688 p. 91725 ch. 2688 à 2694 p. 91925 ch. 2694 à 2700 p. 92125 ch. 2700 à 2706 p. 92325 ch. 2706 à 2712 p. 92525 ch. 2712 à 2718 p. 92725 ch. 2718 à 2724 p. 92925 ch. 2724 à 2730 p. 93125 ch. 2730 à 2736 p. 93325 ch. 2736 à 2742 p. 93525 ch. 2742 à 2748 p. 93725 ch. 2748 à 2754 p. 93925 ch. 2754 à 2760 p. 94125 ch. 2760 à 2766 p. 94325 ch. 2766 à 2772 p. 94525 ch. 2772 à 2778 p. 94725 ch. 2778 à 2784 p. 94925 ch. 2784 à 2790 p. 95125 ch. 2790 à 2796 p. 95325 ch. 2796 à 2802 p. 95525 ch. 2802 à 2808 p. 95725 ch. 2808 à 2814 p. 95925 ch. 2814 à 2820 p. 96125 ch. 2820 à 2826 p. 96325 ch. 2826 à 2832 p. 96525 ch. 2832 à 2838 p. 96725 ch. 2838 à 2844 p. 96925 ch. 2844 à 2850 p. 97125 ch. 2850 à 2856 p. 97325 ch. 2856 à 2862 p. 97525 ch. 2862 à 2868 p. 97725 ch. 2868 à 2874 p. 97925 ch. 2874 à 2880 p. 98125 ch. 2880 à 2886 p. 98325 ch. 2886 à 2892 p. 98525 ch. 2892 à 2898 p. 98725 ch. 2898 à 2904 p. 98925 ch. 2904 à 2910 p. 99125 ch. 2910 à 2916 p. 99325 ch. 2916 à 2922 p. 99525 ch. 2922 à 2928 p. 99725 ch. 2928 à 2934 p. 99925 ch. 2934 à 2940 p. 100125 ch. 2940 à 2946 p. 100325 ch. 2946 à 2952 p. 100525 ch. 2952 à 2958 p. 100725 ch. 2958 à 2964 p. 100925 ch. 2964 à 2970 p. 101125 ch. 2970 à 2976 p. 101325 ch. 2976 à 2982 p. 101525 ch. 2982 à 2988 p. 101725 ch. 2988 à 2994 p. 101925 ch. 2994 à 3000 p. 102125 ch. 3000 à 3006 p. 102325 ch. 3006 à 3012 p. 102525 ch. 3012 à 3018 p. 102725 ch. 3018 à 3024 p. 102925 ch. 3024 à 3030 p. 103125 ch. 3030 à 3036 p. 103325 ch. 3036 à 3042 p. 103525 ch. 3042 à 3048 p. 103725 ch. 3048 à 3054 p. 103925 ch. 3054 à 3060 p. 104125 ch. 3060 à 3066 p. 104325 ch. 3066 à 3072 p. 104525 ch. 3072 à 3078 p. 104725 ch. 3078 à 3084 p. 104925 ch. 3084 à 3090 p. 105125 ch. 3090 à 3096 p. 105325 ch. 3096 à 3102 p. 105525 ch. 3102 à 3108 p. 105725 ch. 3108 à 3114 p. 105925 ch. 3114 à 3120 p. 106125 ch. 3120 à 3126 p. 106325 ch. 3126 à 3132 p. 106525 ch. 3132 à 3138 p. 106725 ch. 3138 à 3144 p. 106925 ch. 3144 à 3150 p. 107125 ch. 3150 à 3156 p. 107325 ch. 3156 à 3162 p. 107525 ch. 3162 à 3168 p. 107725 ch. 3168 à 3174 p. 107925 ch. 3174 à 3180 p. 108125 ch. 3180 à 3186 p. 108325 ch. 3186 à 3192 p. 108525 ch. 3192 à 3198 p. 108725 ch. 3198 à 3204 p. 108925 ch. 3204 à 3210 p. 109125 ch. 3210 à 3216 p. 109325 ch. 3216 à 3222 p. 109525 ch. 3222 à 3228 p. 109725 ch. 3228 à 3234 p. 109925 ch. 3234 à 3240 p. 110125 ch. 3240 à 3246 p. 110325 ch. 3246 à 3252 p. 110525 ch. 3252 à 3258 p. 110725 ch. 3258 à 3264 p. 110925 ch. 3264 à 3270 p. 111125 ch. 3270 à 327

Décès, Prières, Remerciements



MAILLOUX Gertrude (Lapiere)

— À la Maison Aube Lumière de Sherbrooke, le 7 juillet 1998, est décédée madame Gertrude Lapiere, à l'âge de 74 ans et 11 mois, épouse en 1ère noce de Eugène Roy, en seconde noce de Eugène Laroche et en troisième noce de Paul André Mailloux, demeurant à Windsor. Madame Mailloux repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
Maison-A. Boisvert et Fils
64, 3e Avenue, Windsor, QC
Tél: 819-845-3992; Fax: 819-845-5287
Louise Lantôt, d. g.; Lionel Turgeon, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles samedi 11 juillet 1998, à 11 h en l'église St-Philippe de Windsor. Inhumation au cimetière St-François-Xavier de Brompton. Outre son époux, madame Mailloux laisse dans le deuil ses enfants: Lise Roy (Marc Gingras); Françoise Roy (Donald Bilodeau); Lina Roy (Pierre Riendeau); Raymond Roy (Céline Lacasse); Claire Roy (Maurice Gagné); Michel Roy (Lucie Drapeau); Lucie Roy (Raymond Dumais); Louise Roy (Lucien Beaudoin); Réal Roy (Jocelyne Drapeau); Pierre Roy (Sylvie Gramsby); Julie Roy (Bobby Cloutier); Armand Laroche (feu Aurèle Roy); Gélas Paradis (feu Ida Roy); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, cousins et cousines ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de la Maison Aube Lumière pour les bons soins prodigués à madame Gertrude Lapiere, ainsi que le support apporté à la famille. En guise de sympathie, des dons à la: **MAISON AUBE LUMIERE**, 220 rue Kennedy nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.

plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de la Résidence de l'Estrie pour les bons soins prodigués à madame Martel.

LANGLOIS Maurice

— Au Centre Hospitalier de Granby, le 8 juillet 1998, est décédé monsieur Maurice Langlois, à l'âge de 65 ans, époux de feu Marguerite Houle, demeurant à Granby et autrefois de Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Langlois, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire
A. Béllisle
Brien & Monfette
Des Jardins
du Souvenir
de l'Estrie inc.
505, rue Short
Sherbrooke, QC
Tél: 819-564-6455
1-800-340-6455
Télé: 819-564-7346
Mario Lemaire, dir.

La famille recevra les condoléances à partir de 8h30 en l'église. Funérailles vendredi 10 juillet 1998 à 9 h en l'église Immaculée-Conception. Inhumation au cimetière du Jardin des Souverains. Monsieur Langlois laisse dans le deuil son beau-frère: Paul Côté (Huguette Carrier), Wainwright; ses neveux et nièces: Réjean Côté (Micheline Verpasse); Fleurimont; Thérèse, Sherbrooke; Colette, London, Ont.; Ghyslain, Sherbrooke; ainsi que plusieurs cousins et cousines, autres parents et amis. La famille remercie M. Lionel Guilbert de Roxton Pond pour les bons soins.



veux et nièces, plusieurs autres parents et amis.

TREMBLAY Madeleine (Lamoureux)

— Au C.S.S. de la MRC de Coaticook, le 6 juillet 1998, est décédée madame Madeleine Lamoureux, à l'âge de 54 ans, épouse de André Tremblay, demeurant à Coaticook. Madame Tremblay repose au:

Centre Funéraire
Coopératif
Région de Coaticook
284, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél: 819-849-6688
Fax: 819-849-3068
Jean-M. Couture, dir.

Heures de visite: Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles samedi 11 juillet 1998, à 11 h en l'église St-Edmond de Coaticook. Les cendres seront déposées dans le Columbarium du Centre Funéraire Coopératif. Outre son époux, madame Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Yves Turgeon), Val-Alain; Martine (Luc Chandonnet), Coaticook; Chantale (Steve Lefebvre), St-Étienne de Chertouille; ses petits-enfants: Patrick, Stéphane, Mélanie, Sébastien, Steven, Samuel, Casandra; ses parents: Armand Lamoureux (Léa Beloin); ses frères et sœurs: Thérèse (Roland Oumette); Yvette (feu Jean Nil Gagnon); Roger; Mario; Jocelyne Jean; Lise (feu Paul Mirand); Claudette (Gérard Lajeunesse); Serge; Doris Lamoureux Carboneau; sa grande amie Bertrade Lavigne. La famille désire remercier le Dr Boileau et Dr Biju du Centre Universitaire de Sherbrooke. Le Dr Richard Germain ainsi que le personnel du C.S.S. de Coaticook pour les bons soins prodigués à madame Tremblay. En guise de sympathie, des dons à la: **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 rue King ouest, bur 130, Sherbrooke, J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.

TURGEON Ethel (Taylor)

— A Saint-Eustache, le 7 juillet 1998, est décédée madame Ethel Taylor, à l'âge de 83 ans, épouse en 1ère noce de Lorenzo Turgeon et en seconde noce de Lucien Gaffet, demeurant à Boisbriand, Québec. Madame Turgeon repose au salon de la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, Qué.
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-520-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Carlier, dir.

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 10 h jusqu'au départ du salon à 11 h. Funérailles vendredi 10 juillet 1998, à 11 h à la résidence funéraire. Inhumation au cimetière Elmwood de Sherbrooke. Madame Turgeon laisse dans le deuil ses enfants: Ronald, Beloeil; Joyce (feu Roland Lusier); Robert (Lyse Lamarche); ses 6 petits-enfants et ses 3 arrière-petits-enfants: son frère Malcolm (Greg), Lennoxville; sa sœur: June, Lennoxville; ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la: **FONDATION DES MADAMES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630 rue King ouest, bur 150, Sherbrooke, Qc, J1L 2H1 seraient grandement appréciés de la famille.

La Croix-Rouge veut se placer sous la protection de la loi contre la faillite

Jules RICHER
Ottawa (PC)

Même si ses dirigeants soutiennent que les finances de l'organisme sont saines actuellement, la Société canadienne de la Croix-Rouge a confirmé, hier, qu'elle a l'intention de demander aux tribunaux de la placer sous protection contre la faillite.

Cette procédure s'inscrit dans le cadre des démarches que la Croix-Rouge a entreprises pour céder toutes ses activités de cueillette de sang à des organisations gouvernementales. Selon le secrétaire général de la Croix-Rouge, Pierre Duplessis, il s'agit de «garantir la survie de la Croix-Rouge en tant qu'organisme humanitaire».

On sait que la Croix-Rouge de même que les gouvernements fédéral et provinciaux font face à la possibilité de poursuites judiciaires atteignant 5 milliards \$ par les victimes du sang contaminé, principalement par les victimes de l'hépatite C.

M. Duplessis a tenu à répéter, lors d'une conférence de presse convoquée à la hâte, que la Croix-Rouge n'était d'aucune façon en faillite à l'heure actuelle. Les activités de l'organisme se poursuivront comme à l'accoutumée et les fournisseurs continueront d'être payés, a-t-il précisé.

La Croix-Rouge demandera aux tribunaux, d'ici peu, de la placer sous la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies. Il faut

draut que les démarches soient terminées d'ici à l'automne, moment où la Croix-Rouge transfèrera ses activités de cueillette de sang aux deux nouvelles agences gouvernementales: la Société canadienne du sang et Héma-Québec.

La procédure est complexe mais son but peut se résumer ainsi: avant de transférer ses activités de cueillette de sang, la Croix-Rouge veut régler le dossier des poursuites éventuelles contre elle. En se plaçant sous protection contre la faillite, la Croix-Rouge ferait des victimes de simples créanciers et elle demanderait alors aux tribunaux d'approuver un programme d'indemnisation pour celles-ci.

La Croix-Rouge se servirait du produit de la cession de ses activités de cueillette de sang aux gouvernements pour financer ce programme.

M. Duplessis a refusé de révéler quel montant on entendait offrir aux victimes. Cependant, il n'a pas nié le chiffre de 100 millions \$ avancé par le quotidien torontois The Globe and Mail, hier. Il a insisté pour dire que son organisme souhaitait compenser les victimes.

M. Duplessis a admis que tout cet échafaudage pouvait tomber si les tribunaux refusaient d'accorder à la Croix-Rouge une protection contre la faillite. Il a refusé d'élaborer sur les autres solutions que son organisme envisageait pour régler le dossier des poursuites.

Autour du MONDE

Une explosion fait sept morts en Turquie

Istanbul (AP) - Au moins sept personnes ont été tuées et 104 autres blessées, dont trois Français, hier dans une explosion d'origine apparemment accidentelle sur l'historique Bazar égyptien d'Istanbul, situé au coeur du centre touristique de la ville selon un dernier bilan.

Au moins 104 personnes ont été blessées, dont 11 ressortissants étrangers, parmi lesquels trois Français, trois Allemands, deux Irakiens, deux Norvégiens, et un Roumain, qui ont été conduits à l'hôpital, rapporte

l'agence de presse Anatolie. Cinq personnes se trouvaient dans un état sérieux.

Alors que le Bazar égyptien était évacué, des spécialistes des explosifs se sont aussitôt rendus sur les lieux, a précisé le chef de la police de la ville Hasan Ozdemir. Selon l'agence Anatolie, aucune trace d'une bombe n'a été trouvée par les experts de l'unité antiterroriste.

Neuf morts dans un séisme

Lisbonne (AP) - Un tremblement de terre de magnitude de 6,2 sur l'échelle de Richter a secoué l'archipel portugais des Açores peu avant l'aube hier, faisant au moins neuf morts et 90 blessés, selon un bilan communiqué en milieu de journée. Plusieurs maisons se sont effondrées laissant un millier de personnes sans abri sur l'île de Faial, la plus touchée.

Selon l'institut portugais de sismologie de Lisbonne, l'épicentre du séisme d'une magnitude préliminaire de 5,8 se situait dans l'Atlantique à 15 kilomètres au large de l'île de Faial, l'une des neuf îles volcaniques de l'archipel.

En milieu de journée, le bilan des victimes s'élevait à neuf morts et 90 blessés, dont un grave, selon Helena Vaz, porte-parole du service de la protection civile des Açores. Environ mille personnes sont sans abris sur Faial.

EPHÉMÉRIDES

C'est le 10 juillet 1998.

1992 — La sonde américaine Giotto, qui avait observé la comète de Halley en 1986, réussit son rendez-vous avec la comète Grigg-Skjellerup, passant à environ 300 km du noyau du corps céleste. — L'ancien dictateur de Panama, Manuel Noriega, renversé et extradé par les Etats-Unis, est condamné à 40 ans de prison pour trafic de stupéfiants et extorsion de fonds.

1985 — Un bateau de Greenpeace, le Rainbow Warrior, est coulé à l'explosif par des agents français dans le port néo-zélandais d'Auckland: un photographe néerlandais est tué dans l'attentat.

1981 — Flambée de violence dans 12 villes britanniques; à Londres 350 personnes sont arrêtées.

1978 — Le confiseur Cadbury annonce la fermeture de l'usine de Montréal.

1976 — Fuite de dioxine d'une usine de Seveso, près de Milan.

1973 — Sous régime colonial anglais depuis 1612, l'archipel des Bermudes obtient un statut d'autonomie interne.

1969 — Fin d'une grève de 59 jours des ouvriers du bâtiment au Québec.

1962 — Lancement du satellite américain Telstar, qui permettra les premières transmissions télévisées en direct au-dessus de l'Atlantique.

1946 — Près de Hamilton, ouverture du premier cinéma en plein air au Canada.

1943 — Les forces alliées débarquent en Sicile.

1940 — Début des attaques de l'aviation nazie sur l'Angleterre, qui échouent au bout de quatre mois. — À Vichy, Philippe Pétain obtient des parlementaires les pleins pouvoirs, à la tête de l'Etat français.

1938 — L'entrepreneur américain Howard Hughes établit un record en faisant le tour du monde en avion en 91 heures et 14 minutes.

1929 — Le maire de Montréal, Camille Houde, devient chef de l'Opposition au parlement de Québec.

1676 — Charles Le Moyne devient premier baron et deuxième seigneur de Longueuil.

1534 — Le navigateur Jacques Cartier atteint un endroit de Gaspésie qu'il baptise baie des Chaleurs.

Ils sont nés un dix juillet: Le réformateur religieux Jean Calvin, né Cauvin (1509-64)

L'écrivain Marcel Proust (1871-1922)

L'écrivain japonais Toyohiko Kagawa (1888-1960)

Le romancier américain Saul Bellow, à Lachine, au Québec (1915)

Le peintre américain James McNeill Whistler (1834-1903)

BISSONNETTE Georges

— A l'hôpital des vétérans de Ste-Anne-de-Bellevue, le 6 juillet 1998, est décédé monsieur Georges Bissonnette, à l'âge de 78 ans, époux de feu Géraldine Blass, demeurant à Montréal et autrefois de Valcourt. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Bissonnette, il n'y aura pas d'exposition. Il y a eu crémation au Crématorium Yves Houle & Frère. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées au:

Centre Funéraire
Yves Houle & Frère
1181 St-Joseph
Valcourt, QC
Tél: 1-800-405-4777
Fax: 819-826-3001
Pauline Fecteau, dir.

Funérailles samedi 11 juillet 1998, à 13 h en l'église St-Joseph de Valcourt en présence des cendres. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Bissonnette laisse dans le deuil sa sœur: Rita Bissonnette-Hébert, Montréal; son neveu et sa nièce: François et Monique Hébert; autres parents et amis.

Funérailles samedi 11 juillet 1998, à 13 h en l'église St-Joseph de Valcourt en présence des cendres. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Bissonnette laisse dans le deuil sa sœur: Rita Bissonnette-Hébert, Montréal; son neveu et sa nièce: François et Monique Hébert; autres parents et amis.

Funérailles samedi 11 juillet 1998, à 13 h en l'église St-Joseph de Valcourt en présence des cendres. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Bissonnette laisse dans le deuil sa sœur: Rita Bissonnette-Hébert, Montréal; son neveu et sa nièce: François et Monique Hébert; autres parents et amis.

Funérailles samedi 11 juillet 1998, à 13 h en l'église St-Joseph de Valcourt en présence des cendres. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Bissonnette laisse dans le deuil sa sœur: Rita Bissonnette-Hébert, Montréal; son neveu et sa nièce: François et Monique Hébert; autres parents et amis.

Funérailles samedi 11 juillet 1998, à 13 h en l'église St-Joseph de Valcourt en présence des cendres. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Bissonnette laisse dans le deuil sa sœur: Rita Bissonnette-Hébert, Montréal; son neveu et sa nièce: François et Monique Hébert; autres parents et amis.

Funérailles samedi 11 juillet 1998, à 13 h en l'église St-Joseph de Valcourt en présence des cendres. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Bissonnette laisse dans le deuil sa sœur: Rita Bissonnette-Hébert, Montréal; son neveu et sa nièce: François et Monique Hébert; autres parents et amis.

Funérailles samedi 11 juillet 1998, à 13 h en l'église St-Joseph de Valcourt en présence des cendres. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Bissonnette laisse dans le deuil sa sœur: Rita Bissonnette-Hébert, Montréal; son neveu et sa nièce: François et Monique Hébert; autres parents et amis.

Funérailles samedi 11 juillet 1998, à 13 h en l'église St-Joseph de Valcourt en présence des cendres. Inhumation au cimetière du même endroit. Monsieur Bissonnette laisse dans le deuil sa sœur: Rita Bissonnette-Hébert, Montréal; son neveu et sa nièce: François et Monique Hébert; autres parents et amis.

salon à 13 h 45. Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

Funérailles lundi 13 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Guérin laisse dans le deuil son fils: Jean-Daniel Guérin (Mary Jane Sciarra); Fitchburg, Mass.; ses petits-enfants: Éric et Mélissa Guérin; son frère: Léon Giguère, Sherbrooke; ses belles-sœurs: Léona Leclerc Giguère, Fitchburg, Mass.; Thérèse Giguère, Sherbrooke; Georgette Giguère, Cornwall, Ont.; Noëlla Roy Giguère, Lac-Mégantic; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.

MORGAN Mary-Jane

— Au CUSE site Fleurimont, le 8 juillet 1998, est décédée madame Mary-Jane Morgan, à l'âge de 43 ans, fille de Thelma Parent et de feu George Morgan, demeurant à Sherbrooke. Madame Morgan repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
1011, rue Galt Ouest
(coin Pacifique)
Sherbrooke, Qué.
Tél: 819-565-7646
Fax: 819-565-7844
Louise Lantôt, d. g.

Heures de visite: VENDREDI de 9 h à 13 h 30. Funérailles, vendredi 10 juillet 1998, à 14 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre sa mère, madame Morgan laisse dans le deuil ses enfants: Sonia Giguère (Éric); Mélanie; son petit-fils: Frédéric; ses frères et sœurs: Carol Kanaris (Tom); Gail Fillson; George Morgan (Lela); Dale Morgan; Jerry Morgan (Nina); Glen Morgan; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Giguère, ses neveux et nièces, oncles et tantes, autres parents et amis.

Heures de visite: VENDREDI de 9 h à 13 h 30. Funérailles, vendredi 10 juillet 1998, à 14 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre sa mère, madame Morgan laisse dans le deuil ses enfants: Sonia Giguère (Éric); Mélanie; son petit-fils: Frédéric; ses frères et sœurs: Carol Kanaris (Tom); Gail Fillson; George Morgan (Lela); Dale Morgan; Jerry Morgan (Nina); Glen Morgan; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Giguère, ses neveux et nièces, oncles et tantes, autres parents et amis.

Heures de visite: VENDREDI de 9 h à 13 h 30. Funérailles, vendredi 10 juillet 1998, à 14 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre sa mère, madame Morgan laisse dans le deuil ses enfants: Sonia Giguère (Éric); Mélanie; son petit-fils: Frédéric; ses frères et sœurs: Carol Kanaris (Tom); Gail Fillson; George Morgan (Lela); Dale Morgan; Jerry Morgan (Nina); Glen Morgan; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Giguère, ses neveux et nièces, oncles et tantes, autres parents et amis.

Heures de visite: VENDREDI de 9 h à 13 h 30. Funérailles, vendredi 10 juillet 1998, à 14 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre sa mère, madame Morgan laisse dans le deuil ses enfants: Sonia Giguère (Éric); Mélanie; son petit-fils: Frédéric; ses frères et sœurs: Carol Kanaris (Tom); Gail Fillson; George Morgan (Lela); Dale Morgan; Jerry Morgan (Nina); Glen Morgan; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Giguère, ses neveux et nièces, oncles et tantes, autres parents et amis.

Heures de visite: VENDREDI de 9 h à 13 h 30. Funérailles, vendredi 10 juillet 1998, à 14 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre sa mère, madame Morgan laisse dans le deuil ses enfants: Sonia Giguère (Éric); Mélanie; son petit-fils: Frédéric; ses frères et sœurs: Carol Kanaris (Tom); Gail Fillson; George Morgan (Lela); Dale Morgan; Jerry Morgan (Nina); Glen Morgan; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Giguère, ses neveux et nièces, oncles et tantes, autres parents et amis.

Heures de visite: VENDREDI de 9 h à 13 h 30. Funérailles, vendredi 10 juillet 1998, à 14 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre sa mère, madame Morgan laisse dans le deuil ses enfants: Sonia Giguère (Éric); Mélanie; son petit-fils: Frédéric; ses frères et sœurs: Carol Kanaris (Tom); Gail Fillson; George Morgan (Lela); Dale Morgan; Jerry Morgan (Nina); Glen Morgan; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Giguère, ses neveux et nièces, oncles et tantes, autres parents et amis.

Heures de visite: VENDREDI de 9 h à 13 h 30. Funérailles, vendredi 10 juillet 1998, à 14 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre sa mère, madame Morgan laisse dans le deuil ses enfants: Sonia Giguère (Éric); Mélanie; son petit-fils: Frédéric; ses frères et sœurs: Carol Kanaris (Tom); Gail Fillson; George Morgan (Lela); Dale Morgan; Jerry Morgan (Nina); Glen Morgan; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Giguère, ses neveux et nièces, oncles et tantes, autres parents et amis.

Heures de visite: VENDREDI de 9 h à 13 h 30. Funérailles, vendredi 10 juillet 1998, à 14 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre sa mère, madame Morgan laisse dans le deuil ses enfants: Sonia Giguère (Éric); Mélanie; son petit-fils: Frédéric; ses frères et sœurs: Carol Kanaris (Tom); Gail Fillson; George Morgan (Lela); Dale Morgan; Jerry Morgan (Nina); Glen Morgan; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Giguère, ses neveux et nièces, oncles et tantes, autres parents et amis.

Heures de visite: VENDREDI de 9 h à 13 h 30. Funérailles, vendredi 10 juillet 1998, à 14 h, en l'église Immaculée Conception. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre sa mère, mad

Un OCTAS pour le Centre Saint-Michel de Sherbrooke

Publireportage

Le site « Littérature québécoise » atteint les sommets

Sherbrooke

Deux formatrices aux idées innovatrices, une passion commune pour la littérature québécoise, toute l'audace qu'il faut pour s'attaquer à une tâche herculéenne, des collaborateurs enthousiastes. Des prix, des reconnaissances, des félicitations, et la récompense ultime : un OCTAS. Décidément, derrière les murs du Centre Saint-Michel se cachent des esprits tournés vers l'avenir.

Juin 1998 : le site *Littérature québécoise* remporte un OCTAS, qui consacre l'excellence de ce produit informatique favorisant l'utilisation du français et faisant la promotion et la diffusion de contenus francophones. Les créateurs du site, des enseignantes et enseignants au Centre Saint-Michel de Sherbrooke, travaillent depuis trois

élèves. Ces activités sont directement liées aux objectifs du programme de français langue d'enseignement. Entre autres, il est possible de s'adonner à un rallye qui nous transporte aux quatre coins du monde littéraire québécois et qui permet de mettre sa culture à l'épreuve.

Enfin, la partie « Recherche » permet à l'utilisateur de consulter les différentes bibliothèques, maisons d'éditions et les autres sites littéraires sur Internet.

« On ne s'attendait pas à ça! »

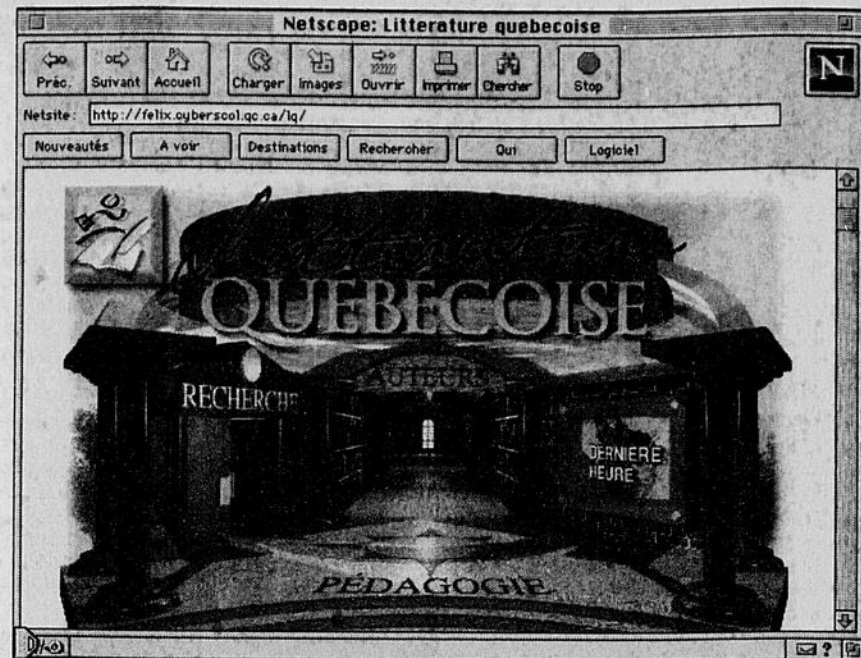
Pendant les longues heures de travail sur le site, Danielle Gilbert et Claire Fafard ne se doutaient pas un instant que leurs efforts leur mériteraient un jour les grands honneurs. Portées au sommet en 1998 par le milieu informatique, elles n'en revien-

son du peu d'état qu'on aura fait du site *Littérature québécoise* sur la scène régionale et nationale. En effet, en avril 1998, le site reçoit un Coup de coeur de l'INFODUC, et l'Infobourg québécois qualifie l'outil pédagogique de « remarquable réalisation », de « véritable trésor », de « départ incontournable pour le pédagogue qui souhaite présenter la littérature québécoise aux enfants sous son meilleur jour ». À ce titre, il faut mentionner que c'était l'objectif de départ de Danielle Gilbert que d'offrir à ses propres élèves, des adultes en formation, un outil favorisant la découverte de la littérature québécoise. Et tant qu'à travailler si fort, pourquoi ne pas en faire profiter le monde entier!

En septembre 1997, le site est mentionné dans le Guide Internet parmi les 150 meilleurs sites en éducation. Une autre première place lui était accordée en juin 1997 : le grand prix Bell-Société GRICS était décerné pour « le meilleur projet et la meilleure réalisation faisant appel aux infomates et aux nouvelles technologies de l'information et des communications » (ex-æquo avec le site « Carrefour atomique », un autre projet de CyberScol). En région, le Mouvement estrien pour le français honorait l'an dernier l'équipe du site pour son travail permettant de promouvoir le français en éducation.

Un travail d'équipe et de collaboration

Depuis près de trois ans, les démarches, le travail de collecte des données, les multiples autorisations concernant les droits d'auteurs, le montage des dossiers, la codification en langage html, tout ça a monopolisé beaucoup d'énergie. Par exemple, depuis décembre 1997, au rythme d'un soir par semaine, des élèves du Centre Saint-Michel se sont joints aux concepteurs du site afin de monter des dossiers et d'apprendre le langage html pour créer les pages web d'auteurs, numériser des images et du texte. La qualité du français occupe aussi une place importante, puisque les élèves



ENVIE DE FURETER?

Voici l'adresse du site *Littérature québécoise* : <http://felix.CyberScol.qc.ca/LQ/>

doivent rédiger des textes à partir des dossiers de presse reçus.

D'autres étudiants, sous la supervision de la formatrice Manon-Ann Blanchard, travaillent à la préparation des dossiers d'auteurs qui sont ajoutés au site. Les auteurs choisis sont lus, analysés, discutés et une production écrite s'en suit.

Ce projet d'envergure s'inscrit dans le cadre de CyberScol, le site Internet parrainé par la Commission scolaire de la région de Sherbrooke, qui vise à favoriser le développement et l'exploitation des ressources éducatives francophones sur le réseau Internet. Le projet a d'abord été mis sur pied par deux formateurs du Centre Saint-Michel : Danielle Gilbert et Robert Blanchard. La deuxième année, Claire Fafard, une autre formatrice s'est jointe à l'équipe. Dès le départ, l'équipe a bénéficié du soutien et des encouragements de Robert David, Réal Beaudette et Yvon Durnin, tous trois à l'origine de CyberScol.

Les premiers collaborateurs, des formateurs et formatrices du Centre Saint-Michel, ont apporté leur appui en

préparant le dossier d'un auteur. L'Association des auteurs des Cantons-de-l'Est, par l'entremise de sa présidente Sylvie Bergeron. « Mme Bergeron s'est avérée une précieuse alliée dans cette grande aventure », souligne Danielle Gilbert. D'autres collaborateurs ont aussi participé au projet en fournissant des dossiers d'auteurs. C'est finalement toute la communauté des enseignants et des élèves en français qui bénéficie du travail de l'équipe du Centre Saint-Michel. Et, évidemment, rien n'empêche le commun des mortels de s'y aventurer pour le plaisir de la découverte.

Remporter un OCTAS, ça remue? « Ça t'amène sur un nuage pendant quelques minutes! », avoue Claire Fafard, visiblement très fière. Surtout quand on sait que le jury était unanime en ce qui concerne leur site. Le jury l'a qualifié d'excellent véhicule de la production francophone. « C'est une affirmation de notre identité nationale. C'est remarquable de faire ainsi une niche à la littérature québécoise. Et par ses quatre dimensions, l'outil donne un accès considérable au savoir », fait remarquer M. Filion.

Le moins qu'on puisse dire, c'est que l'obtention d'un OCTAS ravive les troupes. L'équipe, qui continue évidemment d'augmenter le nombre de dossiers d'auteurs dans le site, se propose aussi plusieurs autres ajouts. On souhaite entre autres améliorer le volet poésie en y intégrant des extraits sonores des poèmes mis en chansons. On aimerait également créer un endroit sur le site où les lecteurs pourraient témoigner de leurs lectures. Par ailleurs, au sein des collèges et universités, plusieurs chercheurs s'intéressent à la littérature québécoise. Pourquoi ne pas intégrer ces travaux au site? Enfin, on souhaite développer davantage le volet pédagogique du site. On veut exploiter la poésie et la nouvelle en lien avec le programme de français langue d'enseignement.



Lors de la remise des OCTAS, les deux récipiendaires, Claire Fafard et Danielle Gilbert, visiblement très fières, en compagnie de Réal Beaudette, directeur du service des technologies de l'information à la Commission scolaire de la région de Sherbrooke.

ans à la conception, la réalisation et l'amélioration de cet outil virtuel.

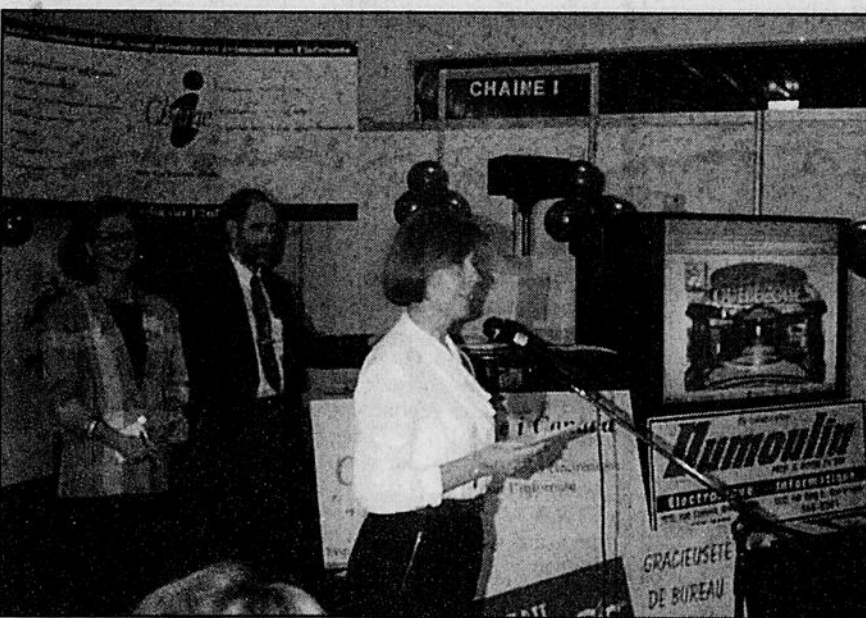
En quatre dimensions

Le site nous fait naviguer à travers quatre dimensions. Votre culture en matière de littérature québécoise commence et finit avec Michel Tremblay? Sachez que le site *Littérature québécoise* compte actuellement une quantité impressionnante de renseignements sur plus d'une centaine d'auteurs. « Et c'est très loin d'être terminé! Nous pourrions atteindre facilement 500 à 800 auteurs », dit Danielle Gilbert, une des conceptrices du site. Pour chaque auteur, on présente une notice biographique accompagnée d'une photo, une liste des œuvres avec de courts extraits pour certaines, des renvois à des études, des articles de journaux ou de revues et la mention d'œuvres autres que littéraires.

Un volet « Dernière heure » fait état des dernières parutions, des prix littéraires, des salons du livre à travers le

ment toujours pas. « On ne s'attendait même pas à être parmi les finalistes! Alors, vous pensez... », s'étonne encore Danielle Gilbert. « Les participants sont pour la plupart des organismes ou des entreprises qui ont investi de gros budgets dans leur projet. Dans notre cas, l'investissement se compte surtout en longues heures et en nombreuses collaborations. »

En fait, ce sont les efforts financiers conjugués de plusieurs organismes qui ont permis la réalisation de ce projet. Le ministère de l'Éducation a investi dans la réalisation du site par le biais du SEMIS / adultes et par la suite pour un projet d'innovation et de développement en micro-informatique à des fins éducatives. Le Centre Saint-Michel a aussi contribué dans le cadre du développement d'activités pédagogiques. Le ministère de la Culture et des Communications a aidé à la poursuite du projet l'an dernier, tout comme le Conseil régional de développement de l'Estrie.



Lors du lancement du site au Salon du livre de Sherbrooke, à l'automne 1996, Danielle Gilbert présente son audacieux projet.



Lors de la remise du prix Bell-Société GRICS en juin 1997, Danielle Gilbert, Lise Giroux, qui a révisé le français du site durant 2 ans, Robert Blanchard, Claire Fafard et Roger Filion, directeur du Centre Saint-Michel.

Québec, des activités littéraires partout au Québec et des livres les plus demandés. Bien entendu, chaque fois que cela est pertinent, des liens ont été créés avec d'autres sites Internet.

Un volet pédagogique est consacré à des activités génériques pour les formateurs et formatrices en français et à des activités spécifiques pour les

Très fier de cette réalisation dans son établissement, Roger Filion, directeur, renchérit : « Il faut comprendre qu'il s'agit du sommet de la reconnaissance en informatique. Déjà, pour nous, être finalistes constituait la récompense ultime. »

Si l'OCTAS a surpris l'équipe de conception, ce n'est certes pas en rai-

L'OCTAS en bref

Depuis 12 ans, la Fédération de l'informatique du Québec et ses membres récompensent des individus et des organisations pour leur capacité d'innovation, la qualité de leur travail et leur haut niveau d'expertise en attribuant des OCTAS distribués par catégories : relève collégiale, relève universitaire, innovation, gestion du changement, tech-

nologie, réussite commerciale, français dans les technologies de l'information, multimédia, OCTAS d'excellence.

L'OCTAS remporté par l'équipe du Centre Saint-Michel est celui du « français dans les technologies de l'information ».



Commission scolaire
de la Région-de-Sherbrooke



Centre
Saint-Michel
FORMATION POUR ADULTES